ZENEC
PRIME

Z-N965

INFOTAINER
MANUALE UTENTE

IT

Manuale utente del dispositivo per sistema media ZENEC

Siamo lieti che abbiate scelto un prodotto ZENEC.

Leggere questo manuale operativo prima di avviare il nuovo sistema ZENEC. In questo manuale utente del dispositivo sono riportate importanti istruzioni e informazioni per il funzionamento sicuro del sistema ZENEC, e per aiutarvi a trarre il massimo dai suoi vantaggi tecnici.

Tutte le informazioni contenute in questo manuale corrispondono allo stato al momento della stampa, e si applicano solo ai sistemi ZENEC in condizioni originali. A causa di possibili aggiornamenti del software del dispositivo, le illustrazioni e le funzioni mostrate in questo manuale operativo potrebbero essere diverse dal sistema ZENEC. Differenze nelle informazioni, illustrazioni o funzioni non possono costituire una base per eventuali reclami.

Se si vende il proprio veicolo con il sistema di ZENEC ancora montato, assicurarsi che il manuale operativo resti nel veicolo, e che tutti i dati personali, come una rubrica memorizzata nel dispositivo siano eliminati.

INDICE

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA 04
ACCENDERE/SPEGNERE IL DISPOSITIVO 05
PROTEZIONE ANTI-FURTO 05
CONTROLLI VOLANTE MULTIFUNZIONE 06
COMANDI SUL VOLANTE (modalità di apprendimento) 07
Z-N965 (PANNELLO ANTERIORE) 08
TELECOMANDO 09
MENU PRINCIPALE STRUTTURA 10
ICONE MENU PRINCIPALE 11
SORGENTI AUDIO SUPPORTO MULTIMEDIALE 12
SORGENTI DI INGRESSO 13
BARRA DI STATO 14
FUNZIONE RICERCA E INPUT 15

FM RADIO 16
MODALITÀ GRAFICA A BARRE FM 17
RICERCA MANUALE STAZIONE FM 18
CONFIGURAZIONE FM 19
PREIMPOSTAZIONI STAZIONI FM 20
RADIO DAB+ 21
ELENCO INSIEME DAB+ E STAZIONI 22
CONFIGURAZIONE DAB+ 23
PREIMPOSTAZIONI STAZIONI DAB+ 24
USB / BT A2DP / IPOD (AUDIO) MEDIA 25
BARRA DI CONTROLLO E OPERAZIONE DEI SUPPORTI MULTIMEDIALI USB / BT A2DP / IPOD (AUDIO) 26
MUSICA BT (A2DP) 27
iPOD (AUDIO) 28
PLAYLIST (AUDIO) 29
SMART PLAYLIST (AUDIO) 30
PLAYLIST PREFERITI (AUDIO) 31
SUPPORTO MULTIMEDIALE VIDEO: DISCO RIGIDO 32
PLAYLIST (VIDEO) 33
HDMI / AV/IN 34
TELECAMERA 35
RETICOLI TELECAMERA 36
UTILIZZO DI ANDROID AUTO 37
FUNZIONAMENTO DI ANDROID AUTO 38

APPLE CARPLAY 39
FUNZIONAMENTO DI CARPLAY 40

BLUETOOTH (SISTEMA VIVAVOCE) 41
BARRA DI CONTROLLO E OPERAZIONE (DESTRA) 42
GESTIONE DISPOSITIVO 43
ABBINAMENTO 44
CONFIGURAZIONE BLUETOOTH 45
BARRA STATO BLUETOOTH 45
ACCETTARE/TERMINARE LE CHIAMATE IN ARRIVO (TRAMITE DISPOSITIVO) 46
CHIAMATA IN USCITA TRAMITE TASTIERINO NUMERICO 46
CHIAMATA IN USCITA TRAMITE RUBRICA 46
MENU BLUETOOTH 47
RUBRICA 48
ELENCHI CHIAMATE 49
PREFERITI 50

NAVIGAZIONE 51
AGGIORNAMENTO NAVIGATORE 51
MAPPE (ESEMPI) 52
ISTRUZIONI PER L'AVVIO DELLA NAVIGAZIONE 53-54
SCHERMO RIPARTITO DI NAVIGAZIONE 55

OPERAZIONI DI CONFIGURAZIONE 56
ICONA VISUALIZZAZIONE (LUMINOSITÀ) 57
CONFIGURAZIONE DELLE SORGENTI 58
CONFIGURAZIONE VARIE 59
CONFIGURAZIONE BT / RETE 60
CONFIGURAZIONE AUDIO 61
CONFIGURAZIONE VOLUME 62
CONFIGURAZIONE AUDIO RAPIDA (BAL/FAD_SUBWOOFER_INTENSITÀ_AUMENTO DEI BASSI) 63
CONFIGURAZIONE AUDIO: MODALITÀ ESPERTO 64
VOLUME AUDIO– CONFIGURAZIONE LIVELLO BASE 65
BALANCE / FADER 66
EQUALIZZATORE 67
CONFIGURAZIONE X-OVER 68
CONFIGURAZIONE SUBWOOFER 69
ALLINEAMENTO TEMPO 70
CONFIGURAZIONE NAVI-MIXER 71
CONFIGURAZIONI DISPLAY TFT 72
CONFIGURAZIONE AUTO (VEICOLO) 73
CONFIGURAZIONE INGRESSO 74
CONFIGURAZIONE SISTEMA 75
CONFIGURAZIONE OROLOGIO-DATA 76
VERSIONE SOFTWARE 77
PASSWORD 78

NOTE PER L'INSTALLAZIONE 79
LAVORI DI RIMOZIONE E PREPARAZIONE 79
PANORAMICA DEGLI ACCESSORI COMPRESI 80
MESSA IN ESERCIZIO 80
SCHEMA DI COLLEGAMENTO Z-N965 81-82
ABBREVIAZIONI 83
DIRITTI LEGALI E GARANZIA 84-85

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

⚠ ATTENZIONE

Se il conducente del veicolo è distratto, ciò può condurre a un incidente o lesioni. Il funzionamento del sistema di ZENEC può distrarre l'attenzione dalla situazione generale del traffico! Allo stesso modo, il collegamento, la modifica o l'inserimento di supporti di dati può distrarre il conducente dalla situazione generale del traffico.

⚠ ATTENZIONE

Scegliere sempre le impostazioni degli altoparlanti in modo che i segnali acustici provenienti dall'esterno possano sempre essere uditi nel veicolo (ad es., clacson o sirene).

⚠ ATTENZIONE

Installazione o messa in servizio errata del sistema di ZENEC può causare danni al sistema ZENEC o all'elettronica del veicolo. Far installare il dispositivo da specialisti qualificati autorizzati da ZENEC.

⚠ ATTENZIONE

Questo sistema ZENEC è destinato esclusivamente a funzionare a una tensione di bordo di 12 V CC. Il funzionamento del sistema ZENEC con qualsiasi altra tensione può causare danni al sistema ZENEC stesso o all'impianto elettrico del veicolo.

⚠ ATTENZIONE

Lo smontaggio o la modifica del sistema ZENEC può causare danni al dispositivo o al veicolo. L'apertura del dispositivo o la modifica da parte di una persona non autorizzata da ZENEC farà decadere la garanzia.

In caso di malfunzionamento o guasto, contattare un rivenditore autorizzato ZENEC.
Le riparazioni non autorizzate invalideranno qualsiasi richiesta di intervento in garanzia.

⚠ ATTENZIONE

I cavi di collegamento e di ricarica dei dispositivi mobili esterni possono disturbare il conducente. Farli passare in modo da non ostacolare la libertà di movimento del conducente.

⚠ ATTENZIONE

Proposte di itinerari e la segnaletica stradale visualizzata sul sistema ZENEC possono differire dalla realtà. L'effettiva segnaletica e il codice della strada hanno la precedenza sulle raccomandazioni del percorso e le indicazioni del sistema ZENEC.
Le informazioni relative alla velocità visualizzate nel sistema di navigazione corrispondono al limite di velocità consentito. Adeguare la velocità e il comportamento di guida alle condizioni di visibilità prevalenti, previsioni meteo, condizioni della strada e del traffico.

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

Vedere a pag. 8, punto ① per la posizione e il funzionamento manuale dell'encoder rotativo di sinistra con funzione ON / OFF.

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO automatico

Dispositivi Z-N965 montati su veicoli non dotati di SWC di fabbrica: il dispositivo si accenderà con la chiave in posizione di accensione (ACC)*.

Dispositivi Z-N965 montati su veicoli dotati di OE SWC e interfaccia aggiuntiva Stalk: il dispositivo si accenderà con la chiave in posizione di accensione (ACC)*.

ⓘ NOTA

Per i veicoli equipaggiati con comandi OE al volante, è necessaria un'interfaccia Stalk separata (non parte di questo kit).

*La chiave di accensione ACC potrebbe non avviare automaticamente il dispositivo, a seconda della presenza di una seconda batteria da 12 V nel veicolo e del cablaggio dell'alimentazione elettrica e della connessione di sistema dei componenti ausiliari, specifici della marca.

Si possono ottenere ulteriori informazioni dal produttore del veicolo o da un rivenditore autorizzato ZENEC.

PROTEZIONE ANTI-FURTO

Il sistema ZENEC è dotato di una funzione di protezione anti-furto. Se attiva, al riavvio del sistema ZENEC dopo l'interruzione della tensione verrà chiesto di inserire la password.

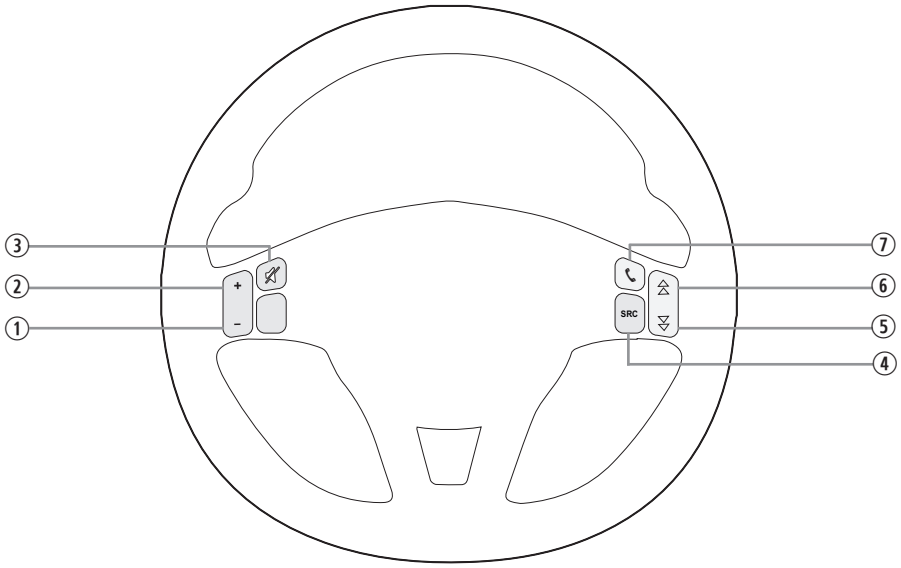
Per modificare la password:

Manuale d'uso del dispositivo → Configurazione → Password

ⓘ NOTA

Conservare la password al sicuro. Se si dimentica la password, il sistema ZENEC deve essere disinstallato e inviato al Servizio di assistenza di ZENEC affinché venga rimossa la protezione anti-furto. Il servizio di sblocco non è gratuito!

VOLANTE MULTIFUNZIONE

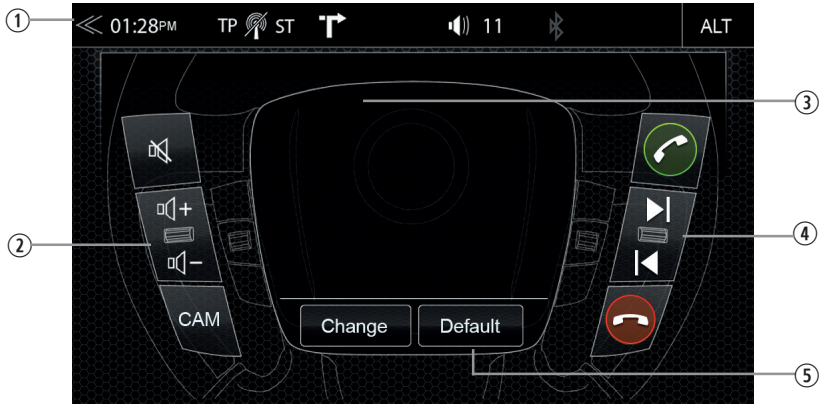


Elemento	Funzione	
①	Per abbassare il volume	
②	Per aumentare il volume	
③	Per disattivare audio	
④	Per cambiare sorgente di riproduzione	
⑤	Per selezionare la sorgente radio	Premere per selezionare la stazione radio precedente
	Sorgente multimediale	Premere per selezionare il brano/titolo precedente Premere e tenere premuto per procedere rapidamente all'indietro.
⑥	Per selezionare la sorgente radio	Premere per selezionare la stazione radio successiva
	Sorgente multimediale	Premere per selezionare il brano/titolo successivo Premere e tenere premuto per procedere rapidamente in avanti
⑦	Per accettare/terminare la chiamata	

NOTA

Queste funzioni possono essere utilizzate solo quando il veicolo è dotato di volante multifunzione e il sistema ZENEC è collegato tramite un'interfaccia CAN/Stalk specifica per l'auto.

COMANDI SUL VOLANTE (modalità di apprendimento)



Il dispositivo ZENEC è pre-adattato al veicolo (vedere elenco dei veicoli compatibili) e può utilizzare direttamente il SWC se il dispositivo è collegato tramite Key1/Key2 (mini-ISO) al veicolo. È possibile regolare SWC tramite le impostazioni Varie del dispositivo, per aprire la schermata sopra. Vedere pagina 61 l'impostazione "Assegnazione SWC".

Elemento	Icona	Funzione
①		Toccare per tornare alla schermata iniziale.
②		Mostra le funzioni assegnate ai tasti del volante sul lato sinistro del veicolo.
③		Mostra le funzioni assegnabili. I tasti funzione con un gancio verde sono stati assegnati e si trovano sul lato sinistro o destro. I tasti funzione con un cerchio rosso barrato non sono stati assegnati.
④		Mostra le funzioni assegnate ai tasti del volante sul lato destro del veicolo.
⑤		Toccare per ripristinare i valori predefiniti.

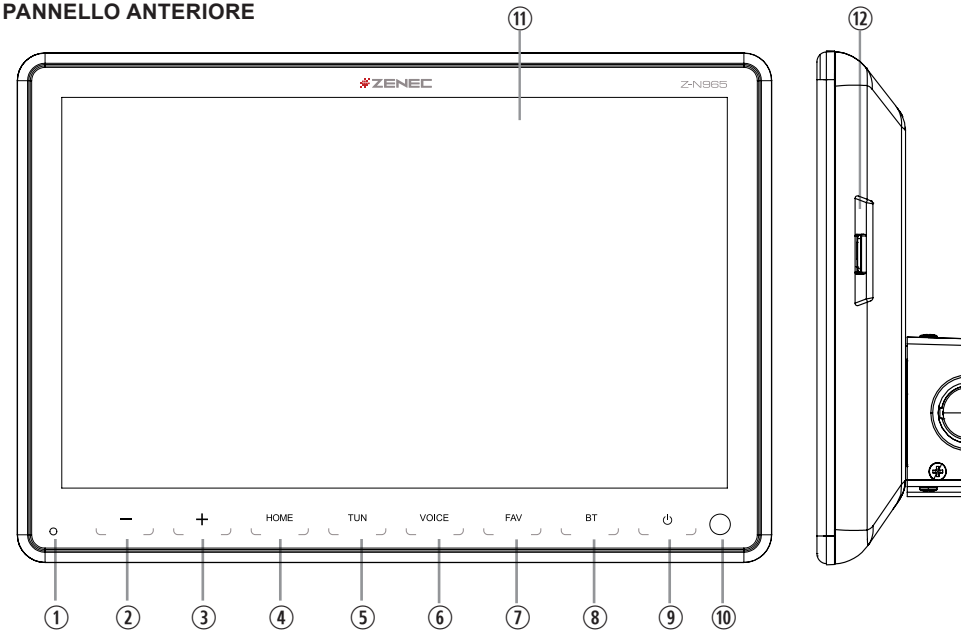
Per regolare nuovamente o per farapprendere nuovamente le funzioni, premere il tasto "modifica" nella parte inferiore di (4). Dopo averlo premuto, esso aggiornerà la zona con i tasti funzione disponibili, come mostrato nella figura sopra. Il sistema cancellerà il lato sinistro (2) e quello destro (3) e si dovrà procedere alla loro riassegnazione.

Il tasto libero/vuoto, che il sistema vuole gestire successivamente, sarà evidenziato dal sistema e si può scegliere uno dei tasti funzione nella zona (4). Premendo un tasto funzione, l'icona del tasto verrà copiata/assegnata al tasto libero evidenziato. Il tasto funzione riceve un gancio verde e il sistema procederà e mostrerà il tasto libero/vuoto successivo Ciò continuerà fino a quando tutti i pulsanti liberi / vuoti non saranno completamente assegnati.

NOTA

Questa funzione è disponibile solo se il dispositivo è collegato tramite Key1/Key2 (miniISO) al veicolo e non è disponibile se un'interfaccia IR Stalk è collegata tramite IR con cavo.

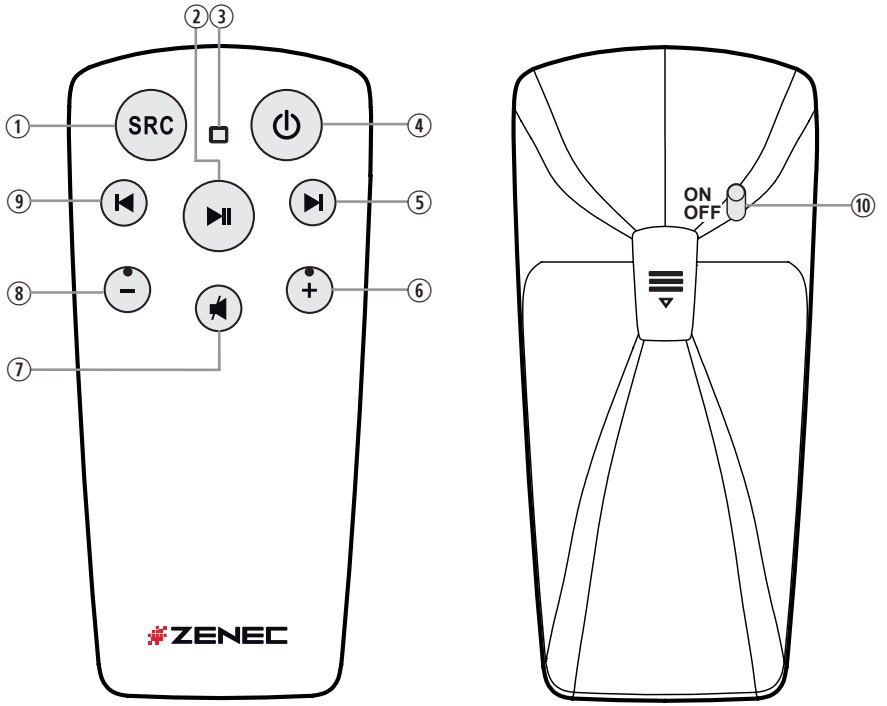
PANNELLO ANTERIORE



Opzioni di controllo sul pannello anteriore del dispositivo

Elemento	Icona	Funzione
1	○	Ricevitore a infrarossi per il telecomando
2	−	Toccare e/o tenere premuto per ridurre il volume
3	+	Toccare e/o tenere premuto per aumentare il volume
4	HOME	Premere per tornare la menu principale Premere e tenere premuto per passare alle impostazioni audio
5	TUN	Premere per aprire la sorgente radio
6	VOICE	Premere per avviare il comando vocale Android o CarPlay. Premere ancora una volta per annullare il comando vocale. Tenere premuto per riavviare l'input vocale.
7	FAV	Premere per selezionare il contenuto preferito o per eseguire una funzione Premere e tenere premuto per passare alle impostazioni audio
8	BT	Premere per aprire la suite Bluetooth
9	⏻	Premere e tenere premuto per accendere/spegnere il dispositivo Premere per disattivare/attivare l'audio del dispositivo
10	◯	Microfono interno
11		Display touchscreen
12		alloggiamento per scheda microSD per il software di navigazione GPS dietro la copertina "MAP"

TELECOMANDO



Elemento	Funzione	
①	Per cambiare sorgente di riproduzione	
②	Riproduzione/Pausa	
③	LED	
④	Accendere/spegnere il dispositivo	
⑤	Sorgente audio	Premere per selezionare la stazione radio successiva
	Sorgente multimediale	Premere per selezionare il brano/titolo successivo Premere e tenere premuto per procedere rapidamente in avanti
⑥	Per aumentare il volume	
⑦	Disattivare / attivare audio	
⑧	Per abbassare il volume	
⑨	Sorgente audio	Premere per selezionare la stazione radio precedente
	Sorgente multimediale	Premere per selezionare il brano/titolo precedente Premere e tenere premuto per procedere rapidamente all'indietro
⑩	Per accendere/spegnere il telecomando	

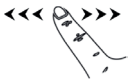
MENU PRINCIPALE STRUTTURA

Menu principale con 3 icone

Menu principale con 6 icone

Il numero di icone visualizzate per menu principale può essere modificato nella configurazione (vedi pag. 59, “Stile del menu principale”).

Display – operazione sensibile al tatto

Funzione	Icona	Operazione
Scorri		Scorrere per navigare nel menu principale, facendo scorrere la pagina a sinistra o a destra
Spostare		Tenere premuto per spostare un'icona nella posizione desiderata

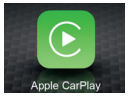
ICONE MENU PRINCIPALE

Si può navigare attraverso le pagine del menu principale scorrendo o toccando gli indicatori di pagina arancioni a pie’ di pagina.

Funzione	Icona	Operazione
Navi		Toccare per aprire la app di navigazione
Bluetooth		Toccare per aprire la suite Bluetooth
Radio (FM)		Toccare per aprire la sorgente radio FM
USB		Toccare per accedere alla sorgente USB
iPod		Toccare per aprire la sorgente riproduzione audio (Apple)
Musica BT		Toccare per aprire la sorgente Musica BT
DAB+		Toccare per aprire la sorgente radio DAB+

SORGENTI AUDIO SUPPORTO MULTIMEDIALE

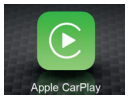
Si può accedere / entrare in sorgenti interne o esterne collegate, toccando sull'icona principale, in base alla seguente lista.

Funzione	Icona	Operazione
USB		Toccare per accedere alla sorgente USB
iPod		Toccare per aprire la sorgente riproduzione audio (Apple)
Musica BT		Toccare per aprire la sorgente Musica BT
Android Auto		Toccare per avviare Android Auto
Apple CarPlay		Toccare per avviare Apple CarPlay
Radio FM		Toccare per aprire la sorgente radio FM
DAB+		Toccare per aprire la sorgente radio DAB+
HDMI		Toccare per aprire la sorgente HDMI

SORGENTI DI INGRESSO

Per selezionare ed aprire le sorgenti esterne come HDMI, Fotocamera, AV/IN, Android Auto o Apple CarPlay, esse devono essere abbinate o collegate fisicamente al dispositivo.

Sorgenti di ingresso

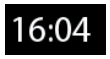
Funzione	Icona	Operazione
HDMI		Toccare per aprire la sorgente HDMI
Fotocamera		Toccare per accedere alla sorgente fotocamera
Android Auto		Toccare per avviare Android Auto
Apple CarPlay		Toccare per avviare Apple CarPlay
AV/IN		Toccare per aprire la sorgente AV-IN

NOTA

Le icone nel menu principale rimangono spente per le sorgenti non collegate al dispositivo.

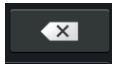
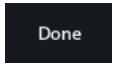
BARRA DI STATO (“BARRA DELLE INFORMAZIONI”)

La “barra delle informazioni” nella parte superiore dello schermo mostra Servizio Infotraffico TA, volume e ora, ma contiene inoltre due importanti controlli per l’operazione del dispositivo: INDIETRO (sulla sinistra) e ALT (sulla destra).

Funzione	Icona	Operazione
Indietro		Toccare per passare al livello immediatamente superiore o inferiore
Ora dell’Orologio		Visualizzazione ora (non è possibile alcuna interazione)
Infotraffico		Informazioni sul traffico della radio FM (se la funzione è attivata)
Volume		Mostra il volume di riproduzione attuale
ALT		Toccare per selezionare / avviare una funziona assegnata in precedenza Impostazioni → Varie → ALT tasto Softkey
Nessun segnale DAB		Questa icona indica che nessun segnale DAB o nessuna antenna DAB è collegata al dispositivo.

FUNZIONE RICERCA E INSERIMENTO

La tastiera per la ricerca e l’inserimento si basa sullo schema del sistema Android OS. La selezione della lingua del sistema assegnerà automaticamente lo schema QUERTY o QWERTZ.

Funzione	Icona	Operazione
Cerca		Cursore e campo di inserimento del testo
Elimina		Toccare per eliminare un numero, lettera o segno
		Premere e tenere premuto per eliminare l’intera stringa
Indietro		Toccare per terminare la ricerca o l'immissione
Grande / piccolo		Toccare per selezionare lettere minuscole / maiuscole per le voci da inserire
		Toccare due volte per scrivere tutte le lettere o numeri in maiuscolo
Schermata della lista		Toccare per visualizzare tutti i risultati della ricerca/- lista completa
Aprire tastiera		Toccare per aprire la tastiera

RADIO FM

Il menu sorgente FM con RDS offre una sezione di controllo/operazione sulla destra, per modifiche rapide e comode durante la riproduzione della radio FM.

Sezione centrale del display

Funzione	Icona	Operazione
Ricerca frequenza stazione in avanti		Toccare per avviare la ricerca automatica di stazione FM, verso l'alto della banda di frequenza
Stazione		Nome della stazione / Frequenza della stazione
Ricerca frequenza stazione indietro		Toccare per avviare la ricerca automatica di stazione FM, verso il basso della banda di frequenza
Copertina		Visualizza la grafica della stazione radio o l'immagine di copertina dell'artista
Zona di display informazioni		Scorrere con il dito verso sinistra e destra per accedere alle precedenti / successive stazioni FM

Sezione controllo e operazione

Funzione	Icona	Operazione
Informazioni		Toccare per visualizzare le informazioni sulla stazione
Scala di frequenza		Toccare per aprire la barra delle frequenze delle stazioni FM
Stazione preimpostata		Toccare per visualizzare la lista delle stazioni FM in memoria
Configurazione Radio		Impostazioni Radio
Infotraffico		Toccare per attivare o disattivare la commutazione automatica delle informazioni sul traffico RDS
Passare da FM a DAB e viceversa		Toccare per passare a DAB

MODALITÀ GRAFICA A BARRE FM

La modalità di configurazione FM (premere l'icona ingranaggio) consente di assegnare due diverse modalità di funzionamento ad entrambe le frecce di frequenza delle stazioni: avanzamento manuale di 100kHz, oppure scansione automatica (si ferma alla stazione successiva). Vedere pag.18.

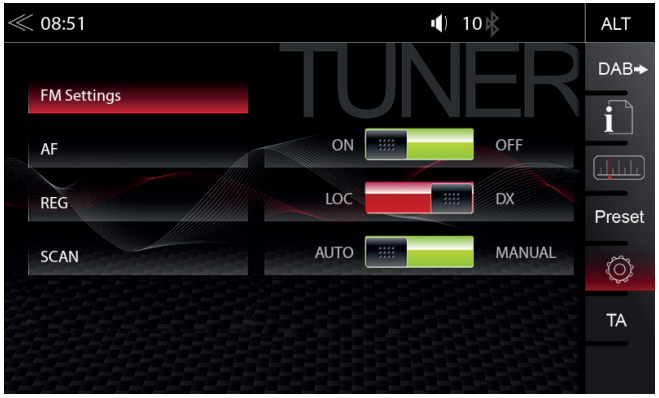
Funzione	Icona	Operazione
Frequenza stazione IN AVANTI		Toccare per iniziare l'avanzamento manuale di 100kHz, o la ricerca automatica della stazione FM in avanti
Stazione Inserimento frequenza		Toccare per aprire il tastierino per la modalità di inserimento diretto della frequenza
Frequenza stazione INDIETRO		Toccare per iniziare l'avanzamento manuale di 100kHz, o la ricerca automatica della stazione FM, indietro
Scala del grafico a barre		Premere e tenere premuto per scorrere l'indicatore di frequenza del grafico a barre in qualsiasi posizione. Toccare per impostare il valore desiderato della frequenza sulla scala

RICERCA MANUALE STAZIONE FM

Quando si tocca sulla zona che visualizza la frequenza, si apre il tastierino numerico per inserire direttamente la frequenza di una stazione.

Funzione	Icona	Operazione
Frequenza stazione IN AVANTI		Toccare per ricerca automatica / manuale in avanti, secondo l'impostazione
Frequenza stazione		Toccare per aprire e chiudere l'inserimento diretto della frequenza della stazione tramite il tastierino
Frequenza stazione INDIETRO		Toccare per ricerca automatica / manuale indietro, secondo l'impostazione
frequenza		Display della scala della frequenza radio
Elimina		Toccare per eliminare una cifra Premere e tenere premuto per eliminare l'intero testo della stringa
Tastierino numerico		Opzione di inserimento diretto della frequenza
OK		Toccare per confermare la frequenza

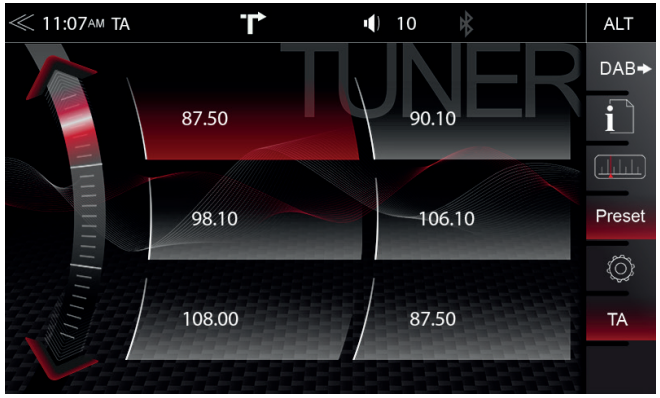
CONFIGURAZIONE FM



Ecco alcune impostazioni importanti sulla base FM RDS, come Frequenza alternativa (AF) e REG.

Funzione	Icona	Operazione
AF		Frequenza alternativa (AF) ON / OFF
REG		Impostazione per mantenere AF in modalità di sintonizzazione su stazioni regionali (locali).
SCANSIONE		Impostazione per scegliere la ricerca di stazioni, automatica o manuale.
Infotraffico		Toccare per attivare o disattivare la commutazione automatica delle informazioni sul traffico RDS

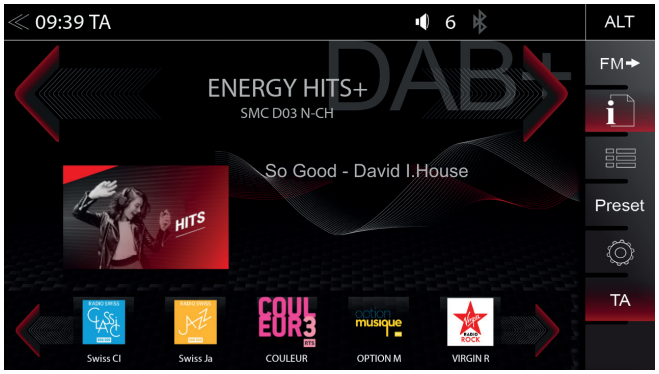
PREIMPOSTAZIONI STAZIONI FM



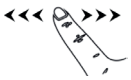
Selezionare una stazione radio FM già in memoria toccando sul tasto di preimpostazione stazioni.

Funzione	Icona	Operazione
Pagina precedente		Toccare per passare alla pagina preimpostata precedente
Pagina successiva		Toccare per passare alla pagina preimpostata successiva
Selezionare una stazione / Memorizzare una stazione		Toccare per selezionare una stazione radio memorizzata in precedenza. Premere e tenere premuta la stazione per salvare una stazione radio corrente su uno dei tasti di preimpostazione stazioni

RADIO DAB+



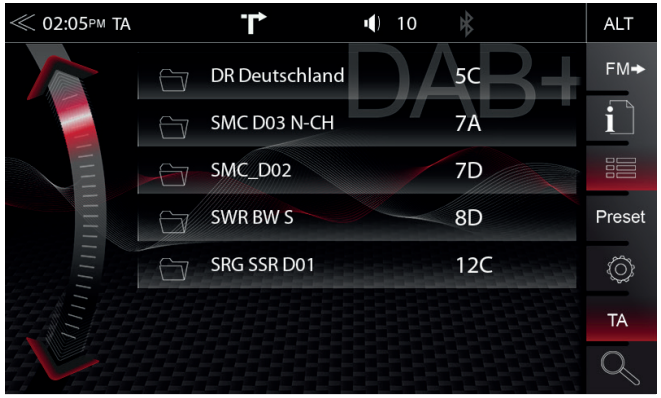
Il menu sorgente DAB+ offre una sezione di controllo +/- sulla destra dello schermo e permette aggiustamenti semplici e comodi delle funzioni DAB+ nel menu di riproduzione.

Funzione	Icona	Operazione
Stazione in avanti		Toccare per passare alla stazione successiva. Premere e tenere premuto per passare all'Insieme successivo
Informazioni sulla stazione		Nome della stazione / Nome Insieme
Stazione indietro		Toccare per passare ala stazione precedente. Premere e tenere premuto per passare all'Insieme precedente
Presentazione		Grafica stazione radio / visualizzazione artista ("Presentazione MOT")
Zona di visualizzazione informazioni		Scorrere con il dito verso sinistra e destra per cambiare fra le stazioni preimpostate. Area Pre-presentazione (pre-visua-lizzazione della lista delle stazioni): Scorrere con il dito verso sinistra e destra per scorrere la lista delle stazioni
Lista stazioni precedenti (Scorrere la lista)		Premere / tenere premuto per scorrere all'indietro la lista delle stazioni
Pre-presentazione (Pre-presentazione della lista stazioni)		Grafica della lista delle stazioni DAB+ / pre-visualizzazione dell'artista, se disponibile
Lista stazioni avanti (Scorrere la lista)		Premere / tenere premuto per scorrere in avanti la lista delle stazioni

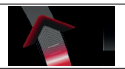
Sezione controllo e operazione

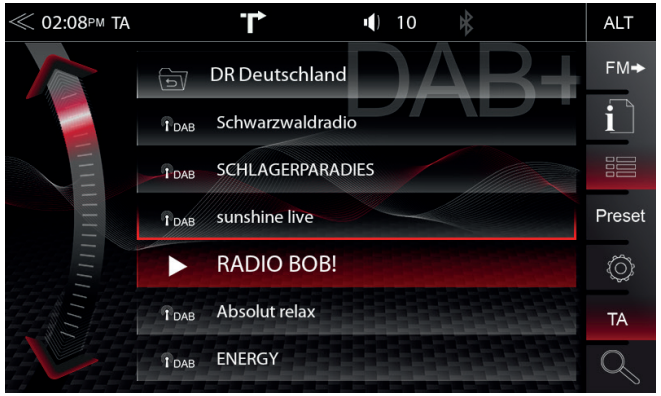
Funzione	Icona	Operazione
Passare da FM a DAB+ e viceversa		Toccare per passare alla sorgente Radio FM
Informazioni		Toccare per visualizzare le informazioni sulla stazione - display principale
Lista		Toccare per aprire la lista delle stazioni (che mostra tutte le stazioni radio ricevibili al momento nella zona)
Stazione preimpostata		Toccare per visualizzare la lista delle stazioni DAB in memoria
Configurazione		Toccare per modificare le impostazioni per le funzioni DAB+

ELENCO INSIEME DAB+ E STAZIONI

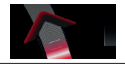


Quando la prima scansione della banda DAB+ è completata, il dispositivo mostrerà tutti gli Insiemi DAB+ e le stazioni radio con un'intensità di segnale sufficiente. La lista Insieme e il suo contenuto sono aggiornate automaticamente a intervalli regolari.

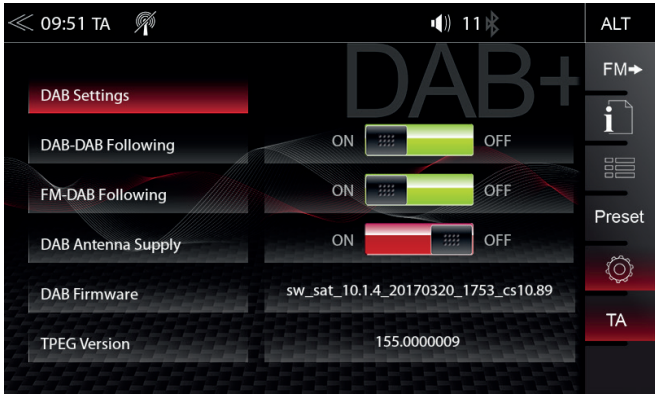
Funzione	Icona	Operazione
Selezione della lista Insieme		Toccare per aprire un Insieme, che mostra la lista delle stazioni radio DAB+ assegnata
Scorrere la lista		Premere e tenere premuto per muovere il cursore della lista Insieme verso l'alto o verso il basso
Indietro		Toccare per passare al livello immediatamente inferiore o superiore



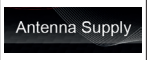
Un tocco su ogni Insieme apre la lista delle stazioni DAB+ del rispettivo Insieme. Il contenuto della lista delle stazioni segue esattamente il formato originario del display dell'Insieme e la sequenza della lista.

Funzione	Icona	Operazione
Selezione stazione radio		Toccare per selezionare una stazione radio in particolare dalla lista
Scorrere la lista		Premere e tenere premuto per muovere il cursore della lista delle stazioni verso l'alto o verso il basso

CONFIGURAZIONE DAB+



La pagina di configurazione per la Radio DAB+ consente di definire funzioni importanti quali following delle stazioni DAB<>DAB e FM<>DAB. Inoltre di attivare la tensione di alimentazione phantom della presa dell'antenna DAB.

Funzione	Icona	Operazione
DAB-DAB Following		Toccare per posizionare il following delle stazioni DAB-DAB su ON o OFF
FM-DAB Following		Toccare per posizionare il following delle stazioni FM-DAB su ON o OFF
DAB alimentazione phantom della presa dell'antenna		Toccare per accendere o spegnere l'alimentazione phantom a 12V della presa dell'antenna DAB sul retro del dispositivo
Firmware DAB		Visualizza la versione attuale del firmware DAB +
Versione TPEG		Visualizza la versione TPEG attuale

NOTA

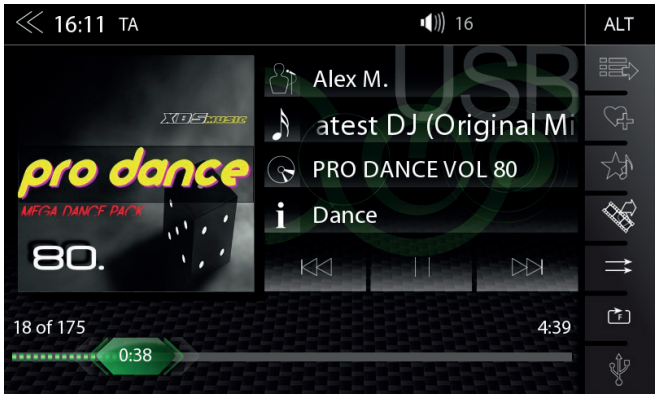
La funzione following FM-DAB funziona con un algoritmo di funzione statico; essa può fornire o meno buoni risultati di passaggio fra stazioni, secondo la regione di trasmissione.

PREIMPOSTAZIONI STAZIONI DAB+

Selezionare una stazione radio DAB+ già in memoria toccando sul tasto di preimpostazione stazioni.

Funzione	Icona	Operazione
Pagina precedente		Toccare per passare alla pagina preimpostata precedente
Pagina successiva		Toccare per passare alla pagina preimpostata successiva
Selezionare una stazione / Memorizzare una stazione		Toccare per selezionare una stazione DAB+ in memoria. Premere e tenere premuta la stazione per salvare la stazione radio corrente su uno dei tasti di preimpostazione stazioni

SUPPORTI MULTIMEDIALI USB / BT A2DP / iPOD (AUDIO)



Vari tipi di informazioni visualizzati nel menu sorgente della riproduzione audio per (USB, BT A2DP, iPOD, ecc.).

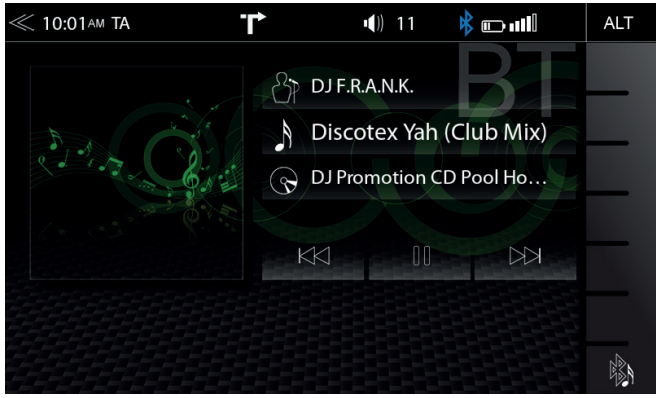
Funzione	Icona	Operazione
Album, Grafica / copertina		Se una copertina è memorizzata sul supporto musicale, verrà visualizzata. Questa funzione non è supportata per la riproduzione di Audio BT.
Artista		Informazioni sull'artista
Brano		Informazioni sul brano
Album		Informazioni sull'album
Genere		Informazioni sul genere o qualsiasi altra informazione particolare
Indietro		Toccare per saltare al brano precedente Premere e tenere premuto per iniziare l'avvolgimento rapido
		Scorrere verso sinistra per saltare al brano precedente
Play		Toccare per riprodurre un brano
Pausa		Toccare per mettere in pausa un brano
Avanti		Toccare per passare al brano successivo Premere e tenere premuto per iniziare l'avanzamento rapido
		Scorrere verso destra per passare al brano successivo
Playback Time Line		Toccare o scorrere per muoversi all'interno di un brano

BARRA DI CONTROLLO E OPERAZIONE DEI SUPPORTI MULTIMEDIALI USB / BT A2DP / iPOD (AUDIO)

La barra di controllo e operazione sulla destra del menu riproduzione audio continua a riprodurre liste, brani preferiti e memoria USB esterna.

Funzione	Icona	Operazione
Playlist		Toccare per visualizzare la cartella e l'elenco dei brani Questa funzione non è supportata per la riproduzione di Audio BT.
Smart Playlist		Toccare per aggiungere un brano alla playlist Questa funzione non è supportata per Audio BT e iPod
Preferiti		Toccare per aggiungere un brano alla playlist FAV Questa funzione non è supportata per Audio BT e iPod
Video <-> Sorgente audio		Toccare per cambiare fra riproduzione audio o video. Questa funzione non è supportata per Audio BT e iPod
Riproduzione casuale		Toccare per attivare la funzione di riproduzione casuale nella cartella in riproduzione
Ripeti		Toccare per ripetere automaticamente un brano o una raccolta di musica completa
Sorgente		Toccare per passare alla sorgente disponibile successiva (Sorgenti disponibili USB, iPod e Musica BT)

MUSICA BT (A2DP)

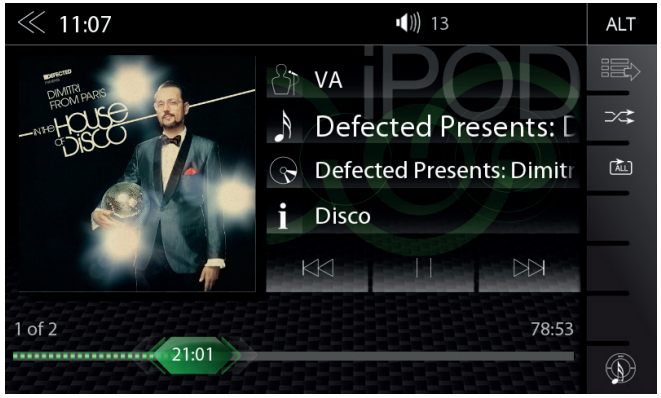


L'interfaccia A2DP RVC offre i controlli Riproduzione, Pausa e Salta di smartphone abbinati in precedenza in modalità riproduzione audio. Il display metadati Tag iD3-Tag è possibile solo quando i dati tag sono contenuti nel brano musicale trasmesso.

NOTA

Le funzioni elencate dipendono dal telefono cellulare associato, le versioni del software installato e il grado di compatibilità.

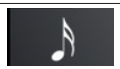
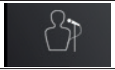
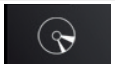
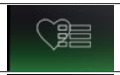
iPOD (AUDIO)



L'ordine della visualizzazione Artisti è dato dalla sequenza di ordinamento sul dispositivo mobile Apple e non può essere modificato o adattato in alcun modo.

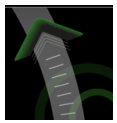
PLAYLIST (AUDIO)

Esistono varie Playlist. Solitamente distinguiamo fra playlist standard e speciali (Smart Playlist e Playlist dei brani preferiti).

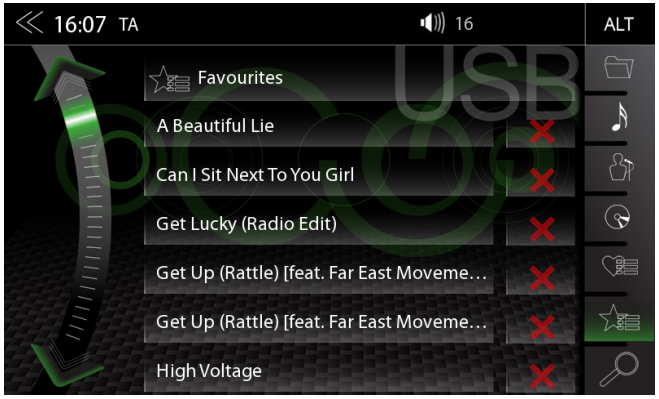
Funzione	Icona	Operazione
Cartella (predominante)		Toccare per passare al livello successivo più alto
Cartella		Toccare per passare al livello cartella più alto Tenere premuto per andare alla panoramica del disco rigido (radice)
Canzone		Elencare per canzone
Artista		Elencare per artista
Album		Elenco per album
Smart Playlist		Toccare per accedere alla Smart Playlist (Visualizza le Playlist create)
Lista PREFERITI		Toccare per accedere alla playlist PREFERITI
Cerca		Toccare per aprire il tastierino di ricerca
Scorrere		Scorrere la lista: Toccare e tenere premuto per spostare il cursore verso l'alto o verso il basso Toccare e tenere premuto il dito sulla lista per spostare l'elenco verso l'alto o verso il basso

SMART PLAYLIST (AUDIO)

Questa funzione consente di gestire le Playlist create con la funzione Smart Playlist. E' possibile cambiare il nome delle Playlist.

Funzione	Icona	Operazione
Campo del nome della Playlist		Toccare per passare al livello successivo più alto
Modalità di modifica della Playlist		Toccare per modificate una Playlist (modalità di modifica)
		Toccare per eliminare una Playlist
		Toccare per modificare il nome di una Playlist
		Toccare per annullare la modalità di modifica Playlist
Modalità di modifica della canzone		Toccare per modificare una canzone all'interno di una Playlist (modalità di modifica)
		Toccare per eliminare una canzone della Playlist
		Toccare per spostare una canzone nella Playlist (Aggiungere una canzone a un'altra Playlist)
		Toccare per annullare la modalità di modifica
Scorrere		Scorrere la lista: Toccare e tenere premuto per spostare il cursore verso l'alto o verso il basso Tocca e tieni premuto il dito sulla lista per spostare l'elenco verso l'alto o verso il basso.

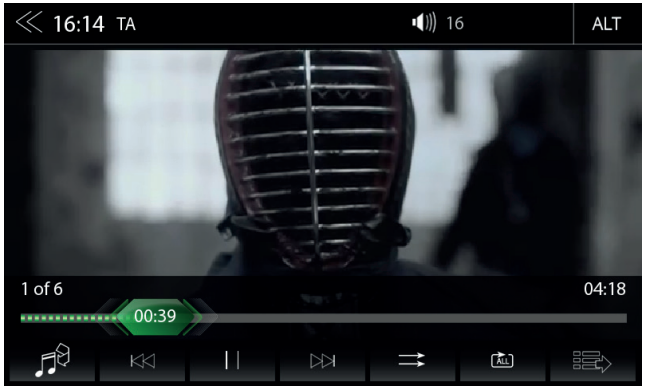
PLAYLIST PREFERITI (AUDIO)



Questa caratteristica della Playlist consente di aggiungere in modo facile e veloce una canzone a una determinata Playlist preferiti.

Funzione	Icona	Operazione
Campo del nome della Playlist		Nessuna funzione, solo campo di testo. Nota: Non è possibile modificare il nome della Playlist Preferiti.
Elimina		Toccare per eliminare una canzone della Playlist Preferiti
Scorrere		Scorrere la lista: Toccare e tenere premuto per spostare il cursore verso l'alto o verso il basso Tocca e tieni premuto il dito sulla lista per spostare l'elenco verso l'alto o verso il basso.

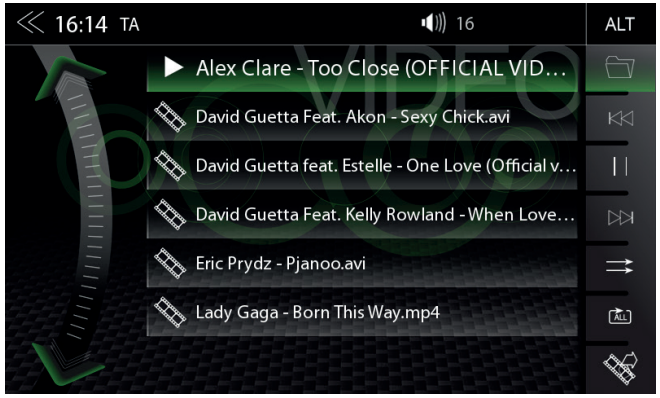
SUPPORTO MULTIMEDIALE VIDEO: DISCO RIGIDO



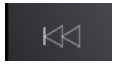
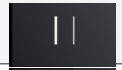
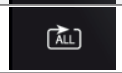
Per la riproduzione del video tramite USB, durante l'installazione del dispositivo, il cavo del freno a mano deve essere connesso. Senza questa connessione, lo schermo rimane nero.

Funzione	Icona	Operazione
Passare al Titolo interno		Toccare per passare direttamente alla posizione desiderata Scorrere per raggiungere la posizione desiderata
Video<- >Sorgente Audio		Toccare per cambiare fra riproduzione audio o video. Questa funzione non è supportata per Audio BT e iPod
Indietro		Toccare per tornare indietro alla sezione precedente
Play		Toccare per riprodurre un film
Pausa		Toccare per mettere in pausa un film
Avanti		Toccare per passare alla sezione successiva
Playlist		Toccare per visualizzare la cartella e l'elenco dei brani Questa funzione non è supportata per Audio BT
Riproduzione casuale		Toccare per attivare la funzione di riproduzione casuale nella cartella in riproduzione
Ripeti		Toccare per ripetere automaticamente un film o una raccolta di video completa

PLAYLIST (VIDEO)



La Playlist (Video) visualizza i file video con i loro nomi di file sul supporto informatico USB.
È possibile scorrere questa lista verso l'alto o verso il basso in maniera semplice.

Funzione	Icona	Operazione
Cartella		Toccare per passare al livello cartella più alto Tenere premuto per andare alla panoramica del disco rigido (radice)
Indietro		Toccare per tornare indietro alla sezione precedente
Riproduzione / Pausa		Toccare per riprodurre un film o un video Toccare per mettere in pausa un film o un video
Avanti		Toccare per passare alla sezione successiva
Riproduzione casuale		Toccare per attivare la funzione di riproduzione casuale nella cartella in riproduzione
Ripeti		Toccare per ripetere automaticamente un film o una raccolta di video completa
Video <-> Sorgente audio		Toccare per cambiare fra riproduzione audio o video. Questa funzione non è supportata per Audio BT e iPod
Scorrere		Scorrere la lista: Toccare e tenere premuto per spostare il cursore verso l'alto o verso il basso Toccare e tenere premuto il dito sulla lista per spostare l'elenco verso l'alto o verso il basso

⚠ ATTENZIONE

La riproduzione di file video durante la guida non è consentita dalla legge. Per questa ragione lo schermo si spegne quando il veicolo è in movimento, consentendo solo la riproduzione audio.

HDMI / AV/IN

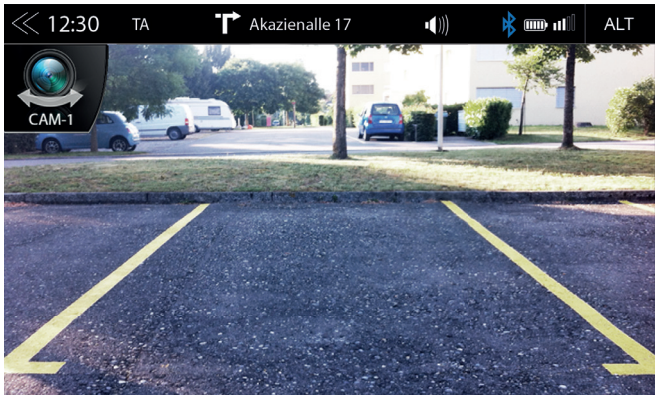
Toccare l'icona HDMI per aprire la sorgente HDMI, se è collegata una sorgente HDMI compatibile, ad es. videogioco, smartphone, tablet, notebook.

Funzione	Icona	Operazione
HDMI		Toccare per aprire la modalità sorgente HDMI

Toccare l'icona AV/IN per aprire la sorgente AV/IN, se una sorgente AV/IN compatibile è collegata, ad es. videogioco, smartphone, tablet, notebook.

Funzione	Icona	Operazione
AV/IN		Toccare per aprire la modalità sorgente AV/IN

FOTOCAMERA



Toccando l'icona Fotocamera si avvia la modalità fotocamera manuale, quando una fotocamera tipo CVBS è collegata all'ingresso fotocamera dell'unità.

Funzione	Icona	Operazione
Fotocamera		Toccare per aprire la sorgente fotocamera
Cambio fotocamera		Toccare per passare in sequenza attraverso tutte e tre le telecamere (CAM-1 > CAM-2 > CAM-3) La stessa operazione di controllo è possibile anche con premendo brevemente SmartDial

RETICOLI TELECAMERA

Comodo ausilio per il parcheggio con tre reticoli della telecamera regolabili per la loro attitudine individuale.

Funzione	Icona	Operazione
Impostazioni		Toccare per regolare le linee
Presentazione	Marker ☑	Toccare per visualizzare o nascondere le linee
Campi di linea	Linie 1	Visualizzare i campi di linea (1-3), con le frecce ◁ ▷ per modificare i livelli.
Indietro		Tocca per uscire dal menu delle impostazioni
Insieme	▶◀	Tocca per restringere il campo di corrente
Separatamente	◀▶	Tocca per allargare il campo corrente
Su	▼	Tocca per portare il campo corrente più vicino
Giù	▲	Tocca per allontanare il campo corrente
Impostazione di base		Tocca per impostare le linee nell'impostazione di base

NOTA

Per eseguire la calibrazione delle linee di assistenza, invertire parallela alle strisce dello spazio di parcheggio e centralmente all'inizio dello spazio di parcheggio.

UTILIZZO DI ANDROID AUTO

Grazie a Google Android Auto, puoi accedere alle App compatibili e ai servizi online del tuo smartphone Android dal tuo camper e gestirli in modo intuitivo con il display del tuo dispositivo ZENEC o l'assistente vocale di Google.

UTILIZZO DI ANDROID AUTO

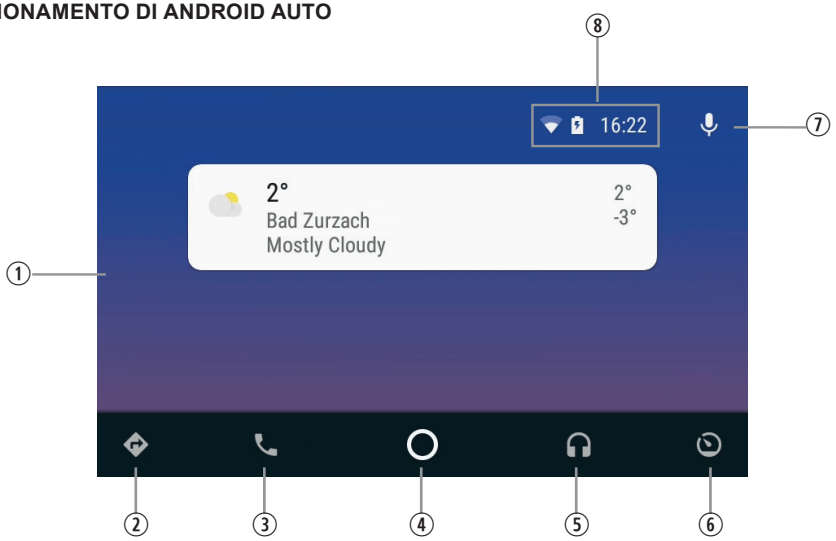
PREPARAZIONE:

- Scaricare la App Android Auto da Google Play Store.
- Collegare lo smartphone Android con il connettore USB del dispositivo ZENEC.
- Per utilizzare la funzione vivavoce di Android Auto, connettere lo smartphone Android con il dispositivo ZENEC tramite Bluetooth. Far riferimento al capitolo „Bluetooth (Sistema vivavoce) → Abbinamento".

PRIMO FUNZIONAMENTO:

1. Per il primo funzionamento, il veicolo non deve essere in movimento e il freno a mano deve essere inserito.
2. Toccare l'icona Android Auto sul menu principale del dispositivo ZENEC per selezionare la sorgente Android Auto.
3. Segui il dialogo sullo schermo del dispositivo ZENEC per installare Android Auto.
4. Dopo che l'operazione iniziale è stata completata con successo, sullo schermo del dispositivo ZENEC viene visualizzata l'interfaccia utente di Android Auto.

FUNZIONAMENTO DI ANDROID AUTO



Elemento	Icona	Operazione
1		Interfaccia utente Android Auto
2		Navigazione
3		Telefono
4		Aprire l'interfaccia utente Android Auto
5		Riproduzione multimediale
6		Aprire il menu principale ZENEC
7		Attivare il comando vocale Android Auto
8		Informazioni sullo stato dello smartphone (possono variare secondo il modello)

NOTA

- Android Auto potrebbe non essere disponibile su tutti i dispositivi e non è disponibile in tutti i Paesi e le regioni.
- Per utilizzare Android Auto con il tuo smartphone Android, si deve installare sullo smartphone almeno Android 5.0 (Lollipop) o una versione successiva del sistema operativo Android.
- Per utilizzare Android Auto sul dispositivo ZENEC, si devono regolare con esattezza ora e data su di esso. Fare riferimento al capitolo „Operazioni di configurazione → Sistema → Configurazione orologio e data".
- Per maggiori informazioni su Android Auto, consultare https://www.android.com/auto/ and https://support.google.com/androidauto#topic=6348027

APPLE CARPLAY

Grazie a Apple CarPlay, puoi accedere alle App compatibili e ai servizi online del tuo iPhone dal tuo camper e gestirli in modo intuitivo con il display del tuo dispositivo ZENEC o l'assistente vocale di Apple Siri.

UTILIZZO DI CARPLAY

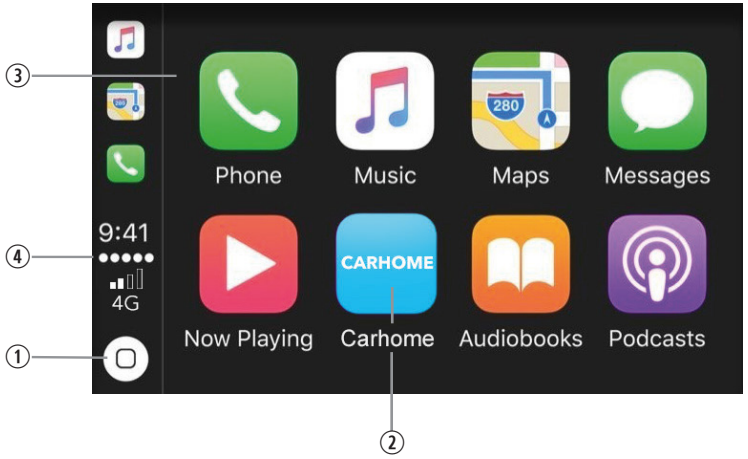
PREPARAZIONE:

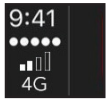
- Collegare lo iPhone con il connettore USB-1 del dispositivo ZENEC.
- La connessione Bluetooth verrà stabilita automaticamente sulla prima connessione USB BACK-SIDE.
- Sblocca il tuo iPhone.

PRIMO FUNZIONAMENTO:

1. Per il primo funzionamento, il veicolo non deve essere in movimento e il freno a mano deve essere inserito.
2. Toccare l'icona CarPlay sul menu principale del dispositivo ZENEC per selezionare la sorgente CarPlay.
3. Dopo che l'operazione iniziale è stata completata con successo, sullo schermo del dispositivo ZENEC viene visualizzata l'interfaccia utente di CarPlay.

FUNZIONAMENTO DI CARPLAY



Funzione	Icona	Operazione
1		Premere per visualizzare la schermata principale di CarPlay
2		Premere per tornare la menu principale ZENEC
3		Premere una delle icone APP per avviare l'applicazione
4		Informazioni sullo stato dello iPhone

NOTA

- CarPlay non è compatibile con vecchi Iphone
- Per utilizzare CarPlay con il tuo iPhone, deve essere installato almeno iOS 7.1.x o una versione successiva del sistema operativo Apple.
- Per maggiori dettagli ed informazioni riguardo Apple CarPlay, per favore visitate https://www.apple.com/de/ios/carplay/

BLUETOOTH (SISTEMA VIVAVOCE)

INFORMAZIONI SU QUESTO CAPITOLO

Questo capitolo descrive come operare e utilizzare il sistema vivavoce. Sono inoltre descritte la configurazione e le funzioni del sistema ZENEC BT.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

⚠ ATTENZIONE

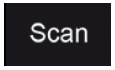
Non è consentito utilizzare il telefono cellulare con le mani mentre si guida. Immettere solo dati o apportare modifiche mediante il sistema ZENEC quando il veicolo è parcheggiato o la situazione del traffico lo consente.

⚠ ATTENZIONE

La copertura di rete dipende da una serie di fattori - come il provider di rete, o la posizione geografica del veicolo. Tunnel, sottopassi, parcheggi o strettoie in città possono comportare l'interruzione del collegamento. Anche adesivi riflettenti o metallici sui finestrini del veicolo possono interrompere il collegamento fra lo smartphone e la rete GSM.

BARRA DI CONTROLLO E OPERAZIONE (DESTRA)

La barra di controllo e comando verticale nell'area destra della pagina Bluetooth serve a richiamare il gestore del dispositivo o ad accedere alla rubrica telefonica, ai preferiti, ai registri delle chiamate, al tastierino numerico, alle impostazioni Bluetooth e alla Scansione (ricerca di dispositivi BT).

Funzione	Icona	Operazione
Gestione dispositivo		Toccare per accedere alla pagina di gestione dispositivo
Rubrica		Toccare per accedere alla rubrica telefonica del cellulare attualmente accoppiato
Preferiti		Toccare per accedere ai preferiti memorizzati
Registri chiamate		Toccare per accedere ai registri delle chiamate
Tastierino numerico		Toccare per aprire il tastierino numerico
Configurazione Bluetooth		Toccare per modificare le impostazioni più importanti per il funzionamento BT
Scansione (Ricerca)		Toccare per cercare un nuovo dispositivo Bluetooth

GESTIONE DISPOSITIVO

Per poter richiamare il processo di connessione, la funzione BT del dispositivo deve essere attivata. Si prega di prestare attenzione alle istruzioni del produttore dello smartphone relative all'accoppiamento del dispositivo.

Funzione	Icona	Operazione
Gestione dispositivo		Toccare per accoppiare, disconnettere o gestire dispositivi mobili

Funzione	Icona	Operazione
Abbina		Toccare per ricollegare un dispositivo Bluetooth accoppiato
Disconnetti		Toccare per disconnettere un dispositivo Bluetooth accoppiato
Elimina		Toccare per eliminare un dispositivo Bluetooth dalla lista (il dispositivo deve essere disconnesso)

Significato	dell'icona
	Questa icona indica che il dispositivo Bluetooth accoppiato supporta HSP/HFP e può essere utilizzato tramite sistema vivavoce.

ABBINAMENTO

Per collegare uno smartphone al dispositivo Zenec tramite Bluetooth, il primo passo è quello di completare con successo il processo di accoppiamento.

Tramite il sistema ZENEC

Funzione	Icona	Operazione
Scansione (Ricerca)	Scan	Toccare l'icona SCANSIONE per iniziare la ricerca di dispositivi BT. Dall'elenco selezionare il dispositivo mobile desiderato che si desidera sincronizzare con il sistema ZENEC. Dopo aver selezionato il dispositivo, seguire le istruzioni.

Tramite il dispositivo mobile

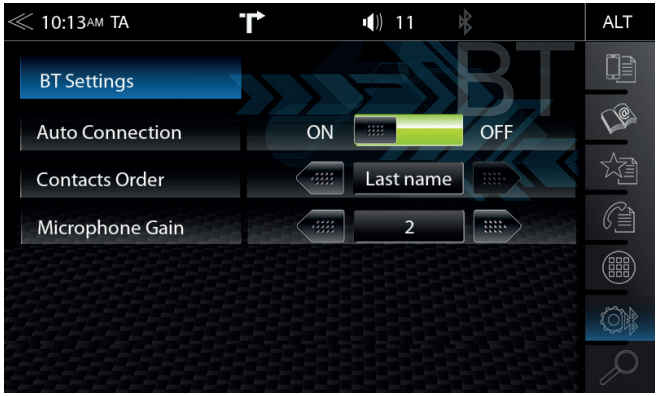
Funzione	Icona	Operazione
Cerca		Assicurarsi che il sistema ZENEC è nella visualizzazione Manager dispositivo, altrimenti il sistema ZENEC non sarà visibile ad altri dispositivi. Seguire le istruzioni del produttore del dispositivo in accoppiamento.

Connessione automatica

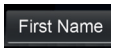
Una volta che un dispositivo mobile è stato collegato con il sistema ZENEC, esso sarà accoppiato automaticamente quando viene avviato il sistema ZENEC. In caso di breve scollegamento, il sistema ZENEC tenterà di stabilire una nuova connessione.

> **NOTA**
> Al primo accoppiamento, assicurarsi di attivare in modo permanente la conferma di connessione sul proprio dispositivo mobile, altrimenti possono verificarsi malfunzionamenti durante il processo di connessione automatica.

CONFIGURAZIONE BLUETOOTH



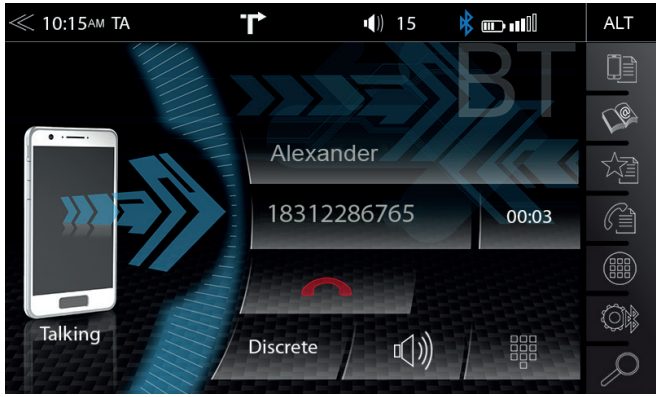
Sulla pagina impostazione Bluetooth è possibile modificare le impostazioni per il funzionamento di Bluetooth. Premere il pulsante / campo corretto per modificare una delle impostazioni elencate.

Funzione	Significato	Operazione
Impostazioni Bluetooth		Toccare per modificare le impostazioni per il funzionamento BT
Connessione automatica		ON / OFF
Ordine dei Contatti		1. per nome del contatto 2. per cognome del contatto
Guad. microfono		Toccare per impostare il guadagno microfono da 1 a 3

BARRA STATO BLUETOOTH

Significato	Funzione
	Telefono cellulare attualmente collegato
	Capacità della batteria del telefono cellulare attualmente collegato
	Potenza del segnale della rete mobile attuale

ACCETTARE/TERMINARE LE CHIAMATE IN ARRIVO (TRAMITE IL DISPOSITIVO)



Funzione	Significato	Operazione
Accetta		Toccare la cornetta verde per accettare la chiamata
Rifiuta		Toccare la cornetta rossa per rifiutare la chiamata in arrivo
Fine		Toccare la cornetta rossa per terminare la chiamata

COMPORRE UN NUMERO USANDO IL TASTIERINO NUMERICO

Sul pannello di controllo-/comando toccare per aprire il tastierino numerico.

Digitare il numero telefonico desiderato per intero utilizzando il tastierino numerico. Toccare per stabilire la connessione. Il display passa alla visualizzazione collegamento chiamata.

COMPORRE UN NUMERO USANDO LA RUBRICA TELEFONICA

Sul pannello di controllo-/comando toccare il per aprire la rubrica.

Dalla lista della rubrica selezionare un partner di chiamata e impostare una connessione toccando . Dopo aver toccato un contatto si è indirizzati alla visualizzazione dei dettagli del contatto.

NOTA

In base ai numeri presenti nel telefono cellulare e alle voci della rubrica, la prima sincronizzazione può richiedere parecchi minuti.

MENU BLUETOOTH

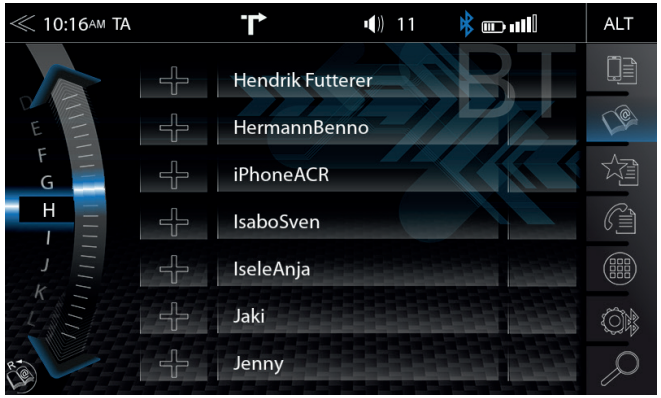
Funzione	Significato	Operazione
Separato		Toccare per passare la chiamata dal sistema vivavoce al telefono cellulare o viceversa
Disattiva conversazione		Disattiva / attiva l'audio dell'ingresso microfono
Tastierino numerico		Toccare per visualizzare il tastierino numerico Necessario nel caso in cui è chiesto di digitare un ulteriore numero durante la chiamata (call center telefonico, ecc.)
Indietro		Toccare per tornare al livello precedente

NOTA

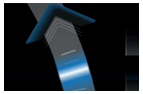
Per poter utilizzare la rubrica o liste di chiamata senza problemi, assicurarsi durante il processo di accoppiamento di confermare l'accesso ai dati sullo smartphone.

RUBRICA

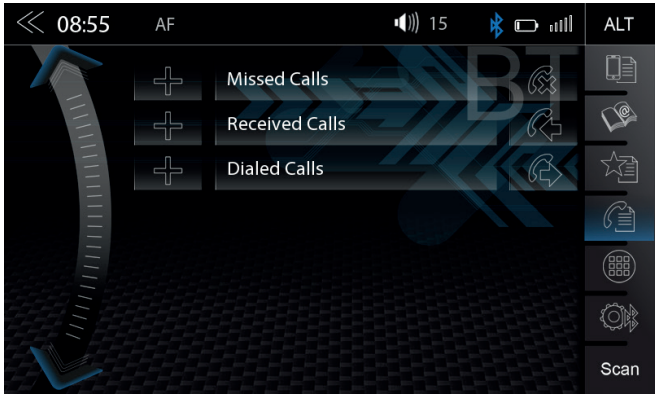
Contatti



Dopo l'abbinamento riuscito dello smartphone con la successiva sincronizzazione della rubrica telefonica, il dispositivo mostrerà l'elenco completo dei contatti. È possibile aggiungere direttamente i contatti Preferiti.

Funzione	Significato	Operazione
Cerca		Toccare per aprire il tastierino per la ricerca dei contatti
Scorrere		Scorrere la lista: Toccare e tenere premuto per spostare il cursore verso l'alto o verso il basso, visualizzando le lettere dell'alfabeto.
Contatti della Rubrica telefonica		Tocca per passare alla lista dei contatti. Si possono sincronizzare fino a 1000 contatti per telefono cellulare abbinato, indipendentemente dal fatto che i contatti siano memorizzati nella rubrica o sulla scheda SIM.
Elenco del Contatti		Toccare per visualizzare i numeri telefonici del contatto corrispondente
Chiama / Accetta		Toccare la cornetta verde per impostare/- iniziare chiamata
Aggiungi a Preferiti		Toccare per aggiungere un nuovo Preferito Toccare nuovamente per rimuovere un Preferito

ELENCHI CHIAMATE

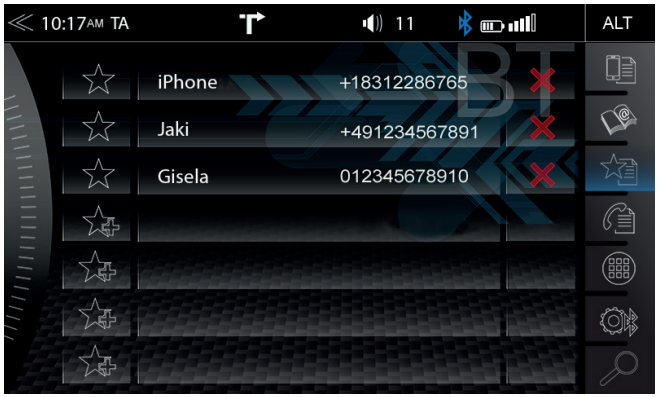


Se un telefono cellulare compatibile viene collegato, gli elenchi di chiamata da telefono cellulare vengono sincronizzati con il sistema vivavoce BT (questo processo può richiedere alcuni minuti, a seconda del numero di contatti). Quando il processo di sincronizzazione è completato, sarà possibile accedere ai seguenti registri:

Funzione	Significato	Operazione
Registri chiamate		Toccare per vedere tutto i Registri chiamate
Chiamate perse		Toccare per vedere solo le chiamate perse
Chiamate ricevute		Toccare per vedere solo le chiamate ricevute
Chiamate effettuate		Toccare per vedere solo le chiamate effettuate (in uscita)

Funzione	Significato	Operazione
Persa		Le voci con questo simbolo si riferiscono alle chiamate perse
In arrivo		Le voci con questo simbolo si riferiscono alle chiamate in arrivo accettate
Contattato		Le voci con questo simbolo si riferiscono alle chiamate in uscita

PREFERITI



In questa pagina è possibile collegare otto o più numeri di telefono per inserirli nella lista Preferiti. È possibile selezionare uno qualsiasi dei numeri di telefono nella rubrica e salvarli come Preferiti; le sole eccezioni sono le e-mail e gli indirizzi.

NOTA

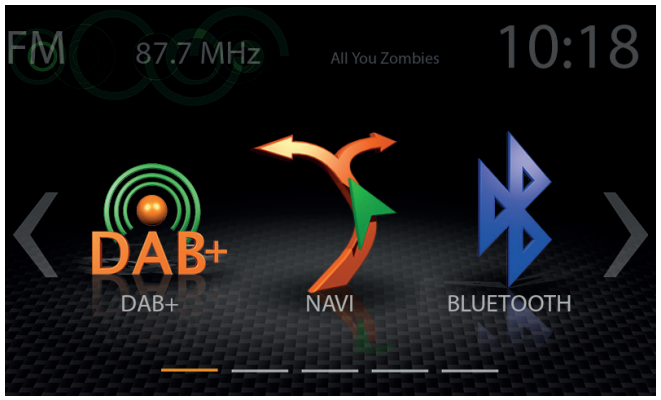
Tutti i Preferiti sono visibili a tutti gli utenti del dispositivo in quanto vengono salvati sulla memoria del dispositivo.

Funzione	Significato	Operazione
Preferiti in memoria		Toccare per impostare/- iniziare una connessione a un preferito in memoria
Assegnare un nuovo Preferito		① Toccare per aggiungere un nuovo Contatto preferito
		② Selezionare il numero desiderato dalla rubrica e confermare con questa ☆ icona
Elimina		Toccare per rimuovere un Preferito in memoria

NOTA

Una modifica dei dati sul telefono cellulare non verrà sincronizzata automaticamente nei Preferiti in memoria.
Se si desidera modificare i numeri di telefono, questa modifica deve essere trasferita manualmente a Preferiti, eliminando il preferito esistente e assegnando nuovamente il nuovo numero.

NAVIGAZIONE



Per i dispositivi ZENEC Z-N965 il pacchetto navigazione è disponibile separatamente. Questo pacchetto è dotato di software Quickstart multilingue e navigazione su scheda microSDHC. Le immagini mostrate in questa pagina e in quella successiva, come anche le istruzioni, sono tratte da questa soluzione.

Funzione	Significato	Operazione
Navigazione		Toccare per iniziare la navigazione e visualizzare la mappa (solo se la scheda microSD Navi del è inserita nel dispositivo)

AGGIORNAMENTO NAVIGATORE

L'attivazione del periodo di aggiornamento gratuito delle mappe per 36 mesi inizia una volta che il sistema ZENEC è stato acceso e il veicolo ha percorso una distanza di >10 km.

Requisiti

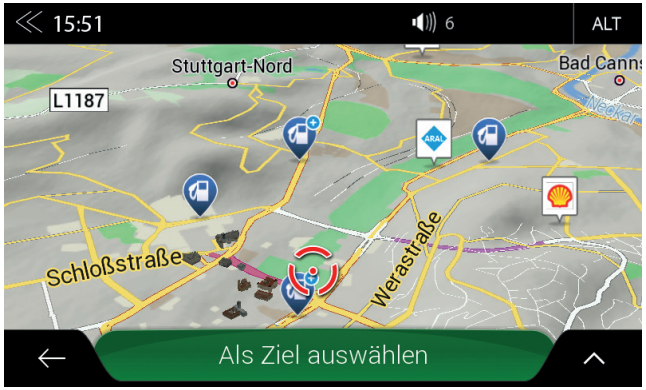
1. PC o notebook con sistema operativo Windows 7 o successivo, un lettore di schede SD, nonché accesso a Internet a banda larga. I sistemi operativi Apple non sono supportati.
2. Scheda microSD con mappa di navigazione attivata (impostazione contenuto)
3. Software Naviextras Toolbox più recente, installato sul computer.
   Link di download: https://zenec.naviextras.com/shop/portal/downloads

Per aggiornare il proprio dispositivo ZENEC con nuove mappe, procedere come segue:

1. Andare a https://zenec.naviextras.com/shop/portal e impostare un account utente con una password e dati personali per il proprio navigatore.
2. Scaricare il software Toolbox: Naviextras Toolbox Download. Leggere le istruzioni sull'applicazione prima di procedere oltre. Il software Toolbox viene aggiornato periodicamente. Pertanto, se le mappe verranno aggiornate in un secondo momento, scaricare sempre la versione più recente del Toolbox. In questo modo verrà garantita la compatibilità ottimale di tutte le funzioni di trasferimento dei dati.

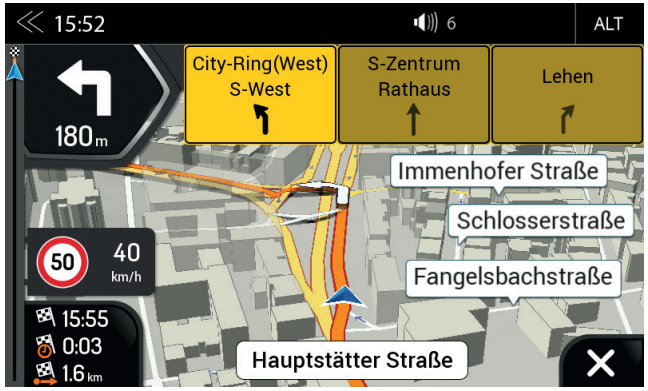
NOTA

Gli aggiornamenti delle mappe possono essere effettuati visitando https://zenec.naviextras.com/shop/portal.
Istruzioni per la sicurezza: vedere pag. 4.



Calcolo rapido e semplice del percorso

Mappe 3D ad alta risoluzione



Guida di percorso avanzata

INSTALLAZIONE DEL SOFTWARE DI NAVIGAZIONE

Prima di poter usare il software di navigazione Z-N965 fornito su scheda MicroSD, è necessario preparare il dispositivo Android (Z-N965) per l'installazione del software.

a. Inserire la scheda MicroSD fornita con il software di navigazione nell'apposito slot del dispositivo. Accendere il dispositivo.

b. Toccare l'icona "sorgente di navigazione" nel menu principale per avviare il processo di installazione standard (figura 1).

Figura 1

c. L'installazione del software avverrà in modo graduale. Una barra di stato dell'installazione del software ad animazione visiva, consente di monitorare il progresso (figura 2). Per completare la procedura di aggiornamento saranno necessari circa 30 ~ 60 secondi.

Figura 2

d. Infine, se l'installazione ha avuto esito positivo, la navigazione verrà avviata automaticamente. Il dispositivo dovrebbe visualizzare il messaggio di caricamento della navigazione (figura 3). Chiudere il software di navigazione, spegnere il dispositivo e leggere le informazioni alla voce "Correzione sat" riportate sotto.

Figura 3

ISTRUZIONI PER L'AVVIO DELLA NAVIGAZIONE

PRIMO AVVIO DEL NAVIGATORE (PROCEDURA DI CORREZIONE SAT)

› Dopo aver completato l'installazione del dispositivo, assicurarsi che il veicolo si trovi a cielo aperto. Non devono esserci oggetti sopra di esso che possano interferire con la ricezione del segnale GPS (alberi, edifici molto alti, ecc.).

› Toccare l'icona di navigazione nel menu principale per avviare la modalità di navigazione. Toccare "Mostra mappa" per avviare la procedura di ricerca del segnale GPS.

› Lasciar passare 3 - 5 minuti per la creazione della cosiddetta Correzione Sat. In questo periodo di tempo, il veicolo non deve essere in movimento!

Aggiornamenti online (contenuto delle mappe + correzioni degli errori)

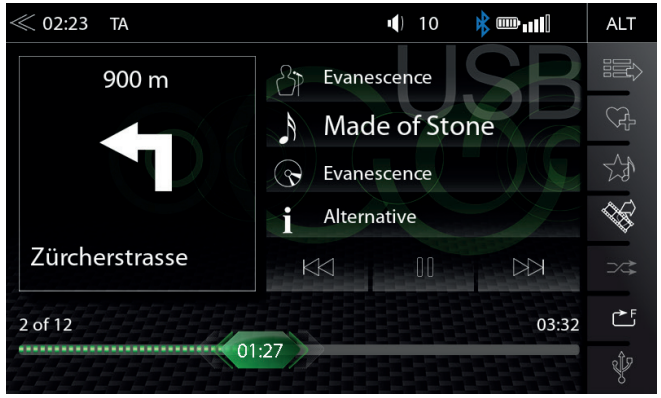
Naviextras Toolbox è una utility di Windows in grado di stabilire l'accesso al portale Naviextras.

- Prima di aggiornare i contenuti di navigazione della scheda MicroSD, scaricare, installare e utilizzare sempre il software Toolbox più recente.
- Prima di poter scaricare i contenuti e gli aggiornamenti, verrà richiesto di configurare un account utente sul portale Naviextras. Una volta installato il software Toolbox, verrà visualizzata una finestra di accesso che indica l'avvenuta configurazione dell'account utente.
- Una volta configurato l'account utente, assicurarsi innanzitutto di effettuare un backup del contenuto della scheda MicroSD prima di effettuare qualsiasi aggiornamento. Il backup delle informazioni viene richiesto in automatico quando Toolbox riconosce la presenza di una licenza di navigazione valida sulla scheda MicroSD.
- Non avviare l'aggiornamento prima di aver effettuato un backup. Il backup consente di ripristinare i dati originali delle mappe del pacchetto, operazione utile in caso di problemi durante l'aggiornamento o l'installazione, che altrimenti diventerebbero costose procedure di ripristino del software.
- Importante: Quando viene installato un aggiornamento di contenuti di tipo gratuito o a pagamento sulla scheda MicroSD, è necessario completare le seguenti due fasi per riattivare la licenza:

1) inserire la scheda microSD nel Navicevitore e iniziare la navigazione.
Chiudere il dispositivo, estrarre la scheda MicroSD.

2) avviare Toolbox, collegare la scheda microSD al proprio PC o notebook e seguire le istruzioni del software (attivazione della licenza).

SCHERMO RIPARTITO DI NAVIGAZIONE



Quando tocchi il segnaposto, la copertina dell'album o l'area di presentazione MOT attivano / disattivano lo schermo ripartito di navigazione ZENEC, che mostra le informazioni di navigazione del percorso attivo corrente.

Funzione	Icona	Operazione
MediaPlayer Album Grafica / Copertina	Segnaposto ZENEC: Esempio di grafica copertina:	Toccare per attivare lo schermo ripartito di navigazione ZENEC in MediaPlayer (USB, iPod, BT-Music)
DAB Radio	Segnaposto ZENEC: Presentazione MOT Esempio:	Toccare per attivare lo schermo ripartito di navigazione ZENEC nella sorgente Radio DAB
Radio FM	Segnaposto ZENEC:	Toccare per attivare lo schermo ripartito di navigazione ZENEC nella sorgente Radio FM
Schermo ripartito di navigazione (Informazioni svolte NAVI)		Mostra le informazioni di svolta per la navigazione del percorso attivo corrente Toccare per disattivare lo schermo ripartito di navigazione ZENEC

OPERAZIONI DI CONFIGURAZIONE

Questo capitolo descrive tutti i parametri e le funzioni di impostazione del sistema ZENEC. Si noti che le impostazioni o i parametri modificati possono avere una influenza diretta sull'uso quotidiano del sistema ZENEC.

Funzione	Icona	Operazione
Configurazione		Toccare per accedere alla modalità Configurazione

NOTA

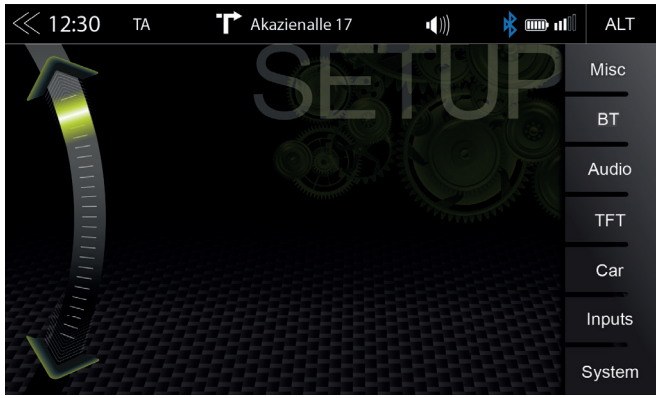
Gli aggiornamenti software applicabili a questo dispositivo, tranne il motore di navigazione e gli aggiornamenti delle mappe, sono gratuiti. Scaricare qui: www.zenec.com/support/software-updates/

ICONA DISPLAY

Con l'icona del display, la luminosità dell'immagine dello schermo TFT LCD può essere attenuata o spenta (standby) in due fasi. Ciò si ottiene toccando l'icona.

Funzione	Icona	Operazione
Disp		Toccare per attenuare o aumentare la luminosità dello schermo TFT (↳ 100% → 50% → 0% "standby" ↰)

CONFIGURAZIONE DELLE SORGENTI



Quando si tocca l'icona Configurazione, si entra in questa pagina di configurazione delle sorgenti, che offre sei sorgenti diverse che è possibile regolare secondo le preferenze personali.

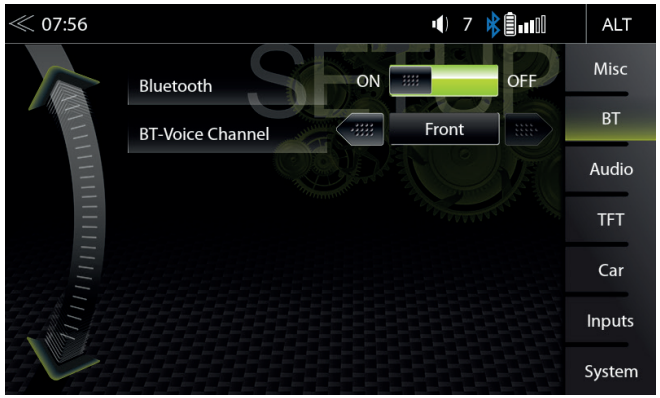
Funzione	Icona	Operazione
Varie	Misc	Toccare per accedere alle varie impostazioni del dispositivo
BT/Rete	BT/ Network	Toccare per accedere alle impostazioni di sistema vivavoce Toccare per accedere alle impostazioni della Rete
Audio	Audio	Toccare per accedere alle impostazioni audio
TFT	TFT	Toccare per accedere alle impostazioni di visualizzazione
Car	Car	Toccare per accedere alle impostazioni dell'auto (Assistenza parcheggio ecc.)
Input	Inputs	Toccare per accedere alle impostazioni degli ingressi video (ingressi telecamera)
Sistema	System	Toccare per accedere alle impostazioni del sistema

CONFIGURAZIONE VARIE

Nella pagina del menu Varie, è possibile configurare varie impostazioni. La modalità di visualizzazione con 3 o 6 icone, ON / OFF del segnale acustico, il colore del LED (ambra / bianco) dell'illuminazione dei pulsanti sulla parte anteriore del dispositivo.

Funzione	Icona	Operazione
Varie	Misc	Toccare per accedere ala visualizzazione delle impostazioni di base
Modalità Menu principale	3 Icon	Toccare per passare alla disposizione della visualizzazione della pagina principale con 3 o 6 icone
Tasto FAV	FAV	Toccare per connettere la sorgente o la funzione al tasto ALT: (CAM/NAVI/Tuner/EQ/Setup/BT-Music/BT/ DISP/iPod/USB/ HDMI/GAA/AV-IN)
Tasto software ALT	ALT	Toccare per connettere la sorgente o la funzione al tasto ALT (HMI) (CAM/NAVI/Tuner/EQ/Setup/BT-Music/BT/ DISP/iPod/USB/ HDMI/GAA/AV-IN, CarPlay)
Tasto CAM	CAM	Toccare per definire la sorgente o la funzione al canale di ingresso della CAMERA (CAM-1, CAM-2, CAM-3)
Suoni pulsante	Beep	ON / OFF Off = Riconoscimento acustico disabilitato On = Riconoscimento acustico abilitato
Lingua OSD	OSD Langu	Toccare per cambiare la lingua dei menu
Colore tasto	Button Col	Toccare per regolare l'illuminazione del tasto o del campo sensore
Sfondi	Wallpaper	Toccare per cambiare lo sfondo
Visualizzazione a comparsa Volume	ON	ON / OFF Off = la visualizzazione volume a comparsa è disabilitata On = la visualizzazione volume a comparsa è abilitata
Barra di controllo multimediale Navi	ON	ON / OFF Off = Barra di controllo multimediale non mostrata nella sorgente NAVI On = Barra di controllo multimediale mostrata nella sorgente NAVI
Assegnazione SWC (modalità di apprendimento)		Toccare per aprire la pagina di assegnazione SWC (modalità di apprendimento)
Microfono	Int.	Interno = all'interno del dispositivo Esterno = solo se installato

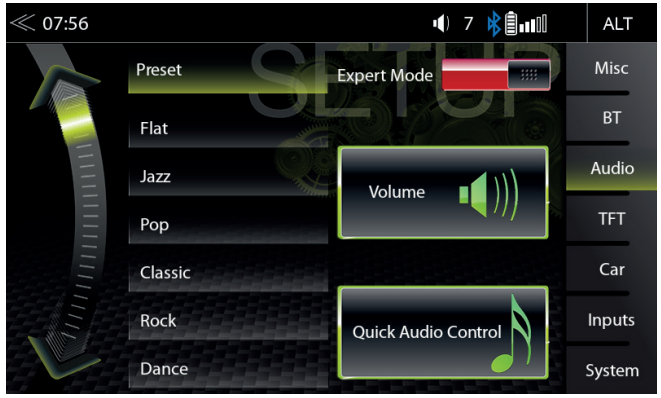
CONFIGURAZIONE BT / RETE



Nella Configurazione BT / Rete, è possibile apportare importanti modifiche per il migliore funzionamento di Bluetooth. Toccare il pulsante ON / OFF del campo desiderato per eseguire la modifica.

Funzione	Icona	Operazione
Impostazioni BT/Rete	BT/ Network	Toccare per accedere alle impostazioni per il funzionamento BT
Bluetooth	ON	ON / OFF ON = modulo Bluetooth attivato OFF = modulo Bluetooth disattivato
Canale voce BT	Driver	1: Conducente: L'uscita Audio della chiamata è solamente sul lato del conducente. 2: Anteriore: L'uscita Audio della chiamata è su entrambi i lati (in tutta la zona anteriore).
WiFi	WiFi	ON / OFF ON = WiFi attivato OFF = WiFi disattivato

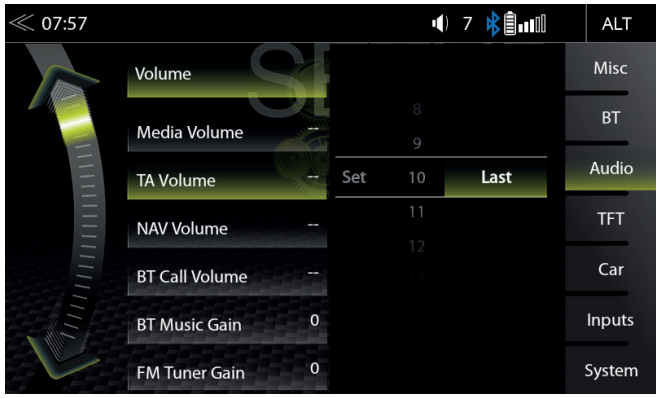
CONFIGURAZIONE AUDIO



Nella pagina del menu Audio è possibile regolare le modifiche che riguardano il suono, ad esempio Volume delle sorgenti, intensità, bassi e alti, ecc. La "modalità Esperto" amplia queste opzioni di impostazione con punti supplementari.

Funzione	Icona	Operazione
Audio	Audio	Toccare per accedere e configurare le impostazioni audio
Preimpostazioni	Presets	Toccare una delle preimpostazioni per modificare il profilo (Pop / Classica / Rock ecc.) Tutte le modifiche apportate all'equalizzatore in modalità Esperto verranno memorizzate nell'impostazione predefinita "Utente".
Mod Esperto	Expert Mode	Toccare per abilitare o disabilitare la modalità Esperto, accedendo alle opzioni avanzate di configurazione del suono.
Volume	Volume	Toccare per impostare i livelli di volume iniziale e della sorgente
Controllo Audio veloce	Quick Audio Control	Toccare per accedere alle impostazioni Audio rapide (Intensità / Aumento bassi ecc.). È possibile accedere anche premendo a lungo il pulsante Home HOME.

CONFIGURAZIONE VOLUME



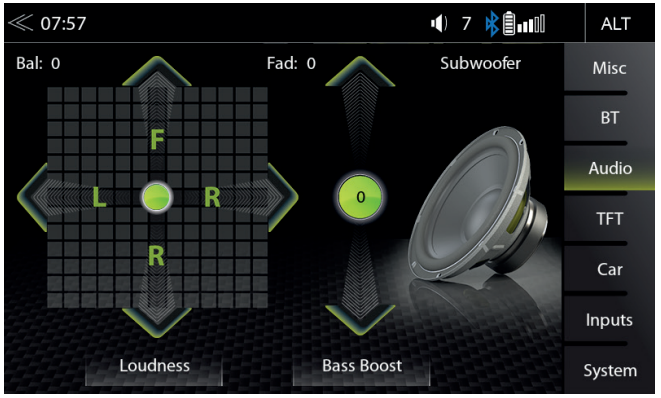
Nel menu Audio -> Volume multimedia è possibile personalizzare individualmente le impostazioni di base di ciascuna sorgente.

Funzione	Icona	Operazione
Vol. supporti multimediali	Media Volume	Configurazione volume supporti multimediali Imposta = inizia con il volume regolato manualmente Ultimo = inizia con l'ultimo volume impostato prima dello spegnimento
Vol. Informazioni traffico	TA Volume	Configurazione volume informazioni traffico Imposta = inizia con il volume regolato manualmente Ultimo = inizia con l'ultimo volume impostato prima dello spegnimento
Volume Navi	NAV Volume	Configurazione volume NAV Imposta = inizia con il volume regolato manualmente Ultimo = inizia con l'ultimo volume impostato prima dello spegnimento
Volume chiamata BT	BT Call Volume	Configurazione volume chiamata BT Imposta = inizia con il volume regolato manualmente Ultimo = inizia con l'ultimo volume impostato prima dello spegnimento

Regolazione precisa del volume di tutte le sorgenti "Guadagno"

Funzione	Icona	Operazione
Guadagno Musica BT	BT Music Gain	Regolazione precisa del volume Musica BT
Guadagno Radio FM	FM Tuner Gain	Regolazione precisa del volume Radio FM
Guadagno Radio DAB	DAB Tuner Gain	Regolazione precisa del volume Radio DAB
Guadagno USB	USB Gain	Regolazione precisa del volume USB
Guadagno iPod	iPod Gain	Regolazione precisa del volume iPOD
Guadagno A/V IN	A/V IN Gain	Regolazione precisa del volume A/V IN
Guadagno HDMI	HDMI Gain	Regolazione precisa del volume HDMI
Guadagno Android Auto	Android Auto Gain	Regolazione precisa del volume Android Auto
Guadagno telecamera	Camera Gain	Regolazione precisa del volume audio CAM
Guadagno CarPlay	Carplay Gain	Regolazione precisa del volume audio CarPlay

CONFIGURAZIONE AUDIO RAPIDA (BAL / FAD / SUBWOOFER / INTENSITÀ / AUMENTO DEI BASSI)



In questo menu, è possibile regolare il livello di Balance / Fader, Intensità, Aumento dei bassi e Subwoofer degli altoparlanti nel veicolo.

Funzione	Icona	Operazione
Balance Sinistra/ Destra	L R	7S > 0 < 7D
Fader Zona anteriore/ Poster.	F R	7L > 0 < 7R
Intensità	Loudness	ON / OFF
Aumento dei bassi	Bass Boost	ON / OFF
Guadagno Subwoofer	Subwoofer 0	-6 < 0 > +6

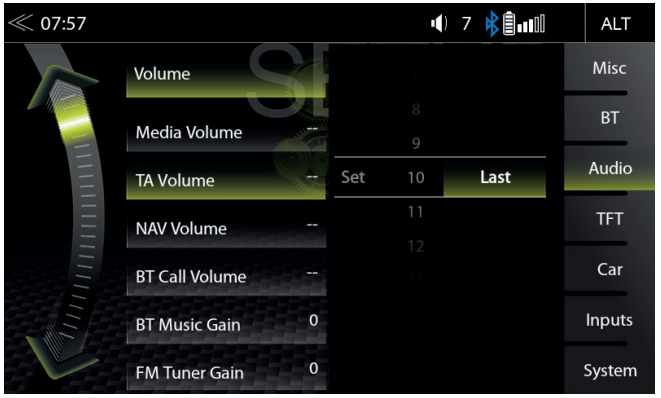
CONFIGURAZIONE AUDIO: MOD ESPERTO

Nella pagina del menu Configurazione Audio con la modalità Esperto impostata su "ON", è possibile modificare le impostazioni relative all'audio. Come Equalizzatore, Crossover, Navi-Mixer, ecc. Si prega di far riferimento agli elenchi alle pagine successive.

Funzione	Icona	Operazione
Mod Esperto	Mode	Toccare per abilitare o disabilitare la modalità Esperto
Volume	Volume	Toccare per impostare il volume di avvio e della sorgente
Bilanciamento/ Oscuratore	Balance Fader	Toccare per impostare il fader o il bilanciamento
Equalizzatore	Equalizer	Toccare per impostare l'equalizzatore a 10 bande
X-Over	X-Over	Toccare per accedere alle impostazioni crossover
Subwoofer	Subwoofer	Toccare per effettuare le impostazioni del subwoofer
Navi-Mixer	Navi-Mixer	Toccare per configurare l'uscita voce NAVI
Controllo Audio veloce	Quick Audio Control	Toccare per eseguire impostazioni Audio rapide generali (Intensità / Aumento bassi ecc.) Si può accedere premendo a lungo il pulsante HOME Home.
Allineamento ora	Time Alignment	Toccare per regolare l'allineamento ora

Configurazione volume: vedere pag. 63

VOLUME AUDIO– CONFIGURAZIONE LIVELLO BASE



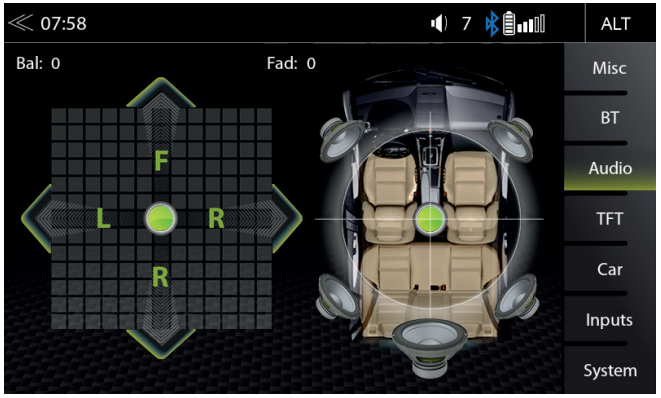
Nel menu Audio -> Volume multimedia è possibile personalizzare individualmente le impostazioni di base di ciascuna sorgente.

Funzione	Icona	Operazione
Vol. supporti multimediali	Media Volume	Configurazione volume supporti multimediali Imposta = inizia con il volume regolato manualmente Ultimo = inizia con l'ultimo volume impostato prima dello spegnimento
Vol. Informazioni traffico	TA Volume	Configurazione volume informazioni traffico Imposta = inizia con il volume regolato manualmente Ultimo = inizia con l'ultimo volume impostato prima dello spegnimento
Volume Navi	NAV Volume	Configurazione volume NAV Imposta = inizia con il volume regolato manualmente Ultimo = inizia con l'ultimo volume impostato prima dello spegnimento
Volume chiamata BT	BT Call Volume	Configurazione volume chiamata BT Imposta = inizia con il volume regolato manualmente Ultimo = inizia con l'ultimo volume impostato prima dello spegnimento

Regolazione precisa del volume di tutte le sorgenti "Guadagno"

Funzione	Icona	Operazione
Guadagno Musica BT	BT Music Gain	Regolazione precisa del volume Musica BT
Guadagno Radio FM	FM Tuner Gain	Regolazione precisa del volume FM
Guadagno Radio DAB	DAB Tuner Gain	Regolazione precisa del volume DAB
Guadagno USB	USB Gain	Regolazione precisa del volume USB
Guadagno iPod	iPod Gain	Regolazione precisa del volume iPOD
Guadagno A/V IN	A/V IN Gain	Regolazione precisa del volume A/V IN
Guadagno HDMI	HDMI Gain	Regolazione precisa del volume HDMI
Guadagno Android Auto	Android Auto Gain	Regolazione precisa del volume Android Auto
Guadagno telecamera	Camera Gain	Regolazione precisa del volume audio CAM
Guadagno CarPlay	Carplay Gain	Regolazione precisa del volume audio CarPlay

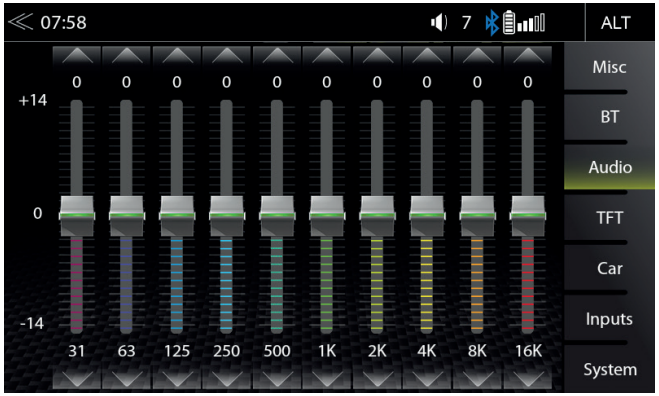
BILANCIATORE/OSCURATORE



Sulla pagina del menu modalità Esperto, è possibile regolare il bilanciatore e l'oscuratore (balance/fader). Premere e tenere premuto il punto verde del mirino per spostare la posizione centrale del suono in qualsiasi posizione desiderata.

Funzione	Icona	Operazione
Balance Sinistra/ Destra		7S < 0 > 7D
Fader Zona anteriore/ Poster.		7F < 0 > 7R
Mirino		Premere e tenere premuto per spostare il punto verde nella posizione desiderata

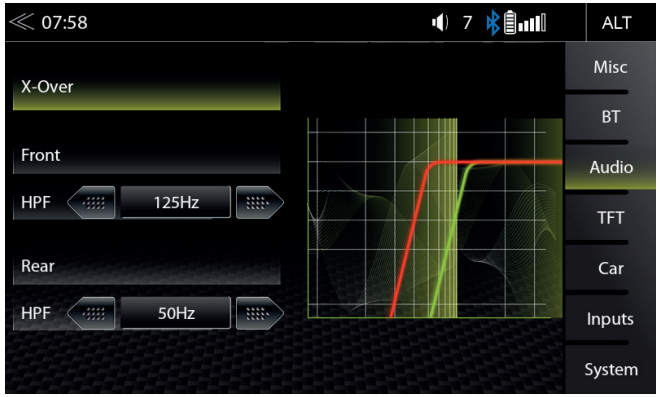
EQUALIZZATORE



Sulla pagina del menu della modalità Esperto, è possibile impostare l'equalizzatore grafico a 10 bande. Premere e tenere premuti i singoli cursori del livello della banda per spostarli verso l'alto o verso il basso per cambiare il livello.

Funzione	Icona	Operazione
Banda		Toccare per regolare la banda desiderata
		Toccare e tenere premuto per cambiare l'impostazione della banda selezionata

CONFIGURAZIONE DEL X-OVER



In questo menu modalità Esperto, è possibile regolare le frequenze di transizione High-pass degli altoparlanti anteriori e posteriori. L'impostazione di fabbrica è OFF per gli altoparlanti anteriori e posteriori.

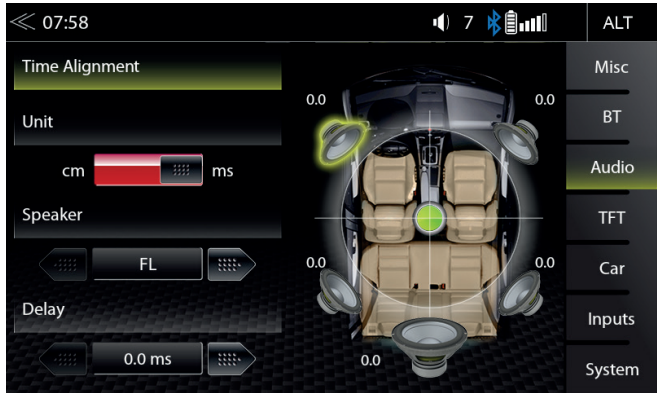
Funzione	Icona	Operazione
HPF (Anteriore)		Toccare per impostare il filtro passa alto sui canali anteriori OFF (FLAT) 50 Hz/65 Hz/80 Hz/100 Hz/125 Hz/160 Hz
HPF (Posteriore)		Toccare per impostare il filtro passa alto sui canali posteriori OFF (FLAT) 50 Hz/65 Hz/80 Hz/100 Hz/125 Hz/160 Hz

CONFIGURAZIONE DEL SUBWOOFER

In questo menu modalità Esperto, è possibile regolare Fase, Guadagno e frequenze di transizione Low-pass del subwoofer. Le impostazioni di fabbrica sono Fase 0 °, Alimentazione ON, LPF 100 Hz.

Funzione	Icona	Operazione
Power		Subwoofer -uscite RCA (influisce solo sull'uscita del subwoofer) ON = Volume in base all'impostazione. OFF = muto
LPF		Toccare per impostare il filtro passa basso OFF 160 Hz/125 Hz/100 Hz/80 Hz/65 Hz
Fase		SOLO Subwoofer regolazione della fase 0/180°
Guadagno		Toccare per impostare il livello del GUADAGNO (come in controllo Audio veloce) -6 < > +6

ALLINEAMENTO TEMPO

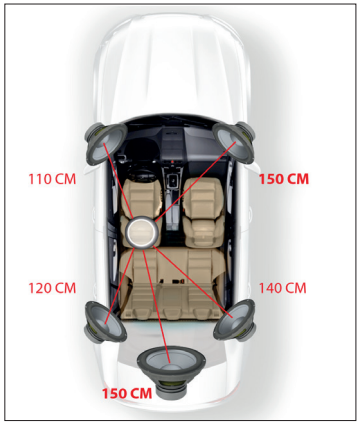


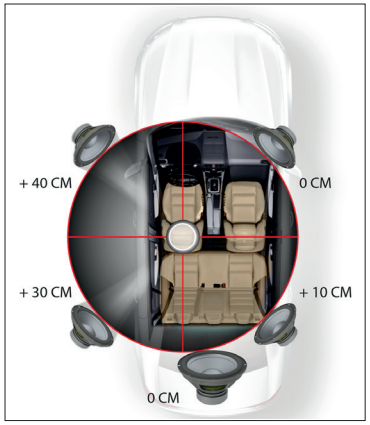
In questo menu è possibile impostare la correzione del tempo di ritardo per gli altoparlanti del veicolo.

Funzione	Icona	Operazione
Unità	◁▷	Selezione dell'unità desiderata ms = tempo cm =distanza
Altoparlante	◁▷	Tocca per selezionare l'altoparlante desiderato (FL / FR / RL / RR / SW)
Ritardo		ms = 0,0 < > 10 in passi di circa 0,1 ms cm = 0 < > 340 in passi di circa 3 cm

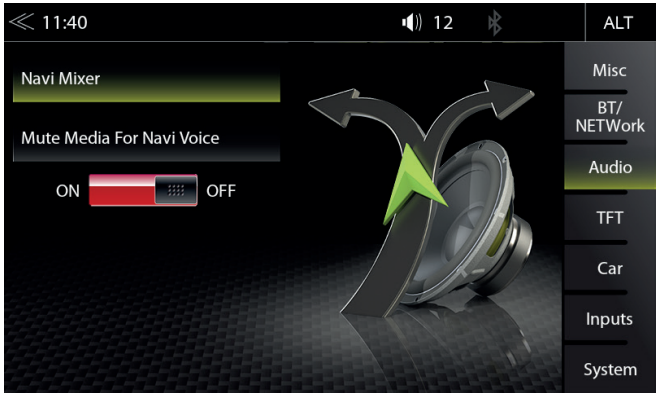
La distanza tra le orecchie e il sistema di altoparlanti installato nel veicolo varia notevolmente a causa della disposizione del punto di montaggio di fabbrica. Questo menu offre la possibilità di ritardare il segnale audio a ciascun altoparlante in modo da avere un effetto da «scena centrale».

Impostare la posizione di ascolto centrale. Misurare la distanza fra questa posizione e ogni altoparlante. Ora è necessario aggiungere il ritardo corrispondente - secondo l'altoparlante alla maggiore distanza - per spostare gli altoparlanti alla stessa distanza dalla posizione selezionata. Immettere questa distanza per fare in modo che tutti gli altoparlanti abbiano la stessa distanza. È possibile ottimizzare i valori a "orecchio" dopo che sono state inserite le distanze dalla posizione di ascolto a ciascun altoparlante, semplicemente regolando il ritardo dell'altoparlante anteriore sinistro fino a raggiungere la posizione centrale.





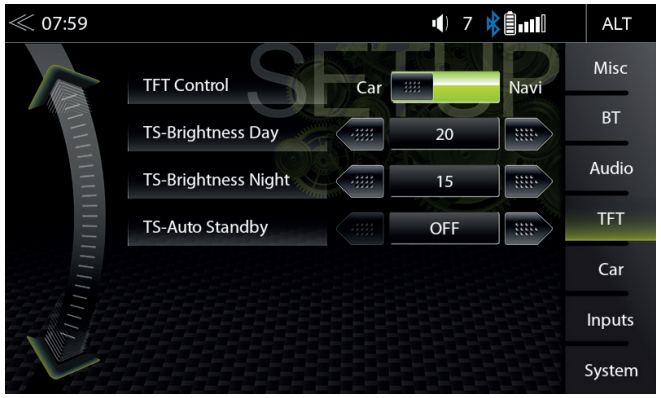
CONFIGURAZIONE NAVI-MIXER



In questa pagina di menu modalità Esperto, è possibile regolare la funzione «ducking» audio o la disattivazione audio della riproduzione di sorgenti audio e video mediante guida vocale del percorso di navigazione. Funziona solo per il software di navigazione ZENEC.

Funzione	Icona	Operazione
Disattivare audio delle sorgenti multimediali per gli annunci vocali Navi		ON / OFF OFF = funzione «ducking» della riproduzione multimediale durante gli annunci della guida vocale circa il percorso ON = L'audio della riproduzione multimediale è completamente disattivato durante gli annunci della guida vocale circa il percorso

CONFIGURAZIONE DISPLAY TFT



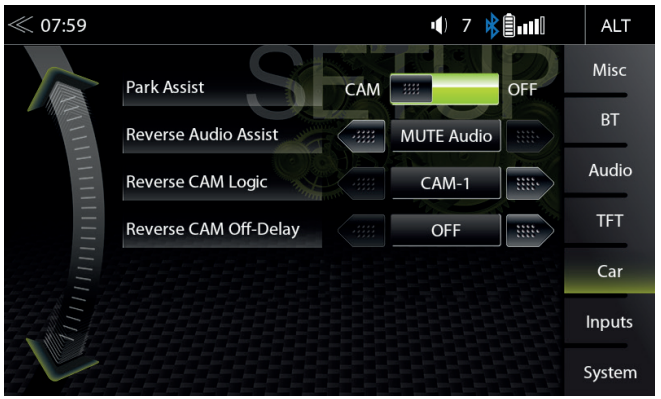
Nel menu Configurazione TFT è possibile impostare le impostazioni dello schermo che controllano la luminosità giorno/notte dello schermo LCD TFT. Questo funziona solo con la scheda microSD del pacchetto software di navigazione ZENEC (Z-N965-SDFEU).

Funzione	Icona	Operazione
Configurazione TFT	TFT	Toccare per regolare la configurazione display TFT
Controllo TFT	Navi	Toccare per selezionare la modalità controllo della luminosità: Navi = La luminosità Giorno/Notte viene controllata dal sistema di navigazione. Auto = La luminosità Giorno/Notte viene controllata dal voltaggio dell'illuminazione del veicolo
Luminosità giorno TS	29	Intervallo di regolazione giorno 0 ~ 30
Luminosità notte TS	8	Intervallo di regolazione notte 0 ~ 30
Standby automatico TS	OFF	Toccare per abilitare o disabilitare la funzione di standby automatico TFT e lo spegnimento automatico dello schermo. TFT entra in standby dopo il tempo selezionato.

NOTA

Utilizzando il pulsante DISP è possibile impostare la luminosità del display a tre livelli (↻ 100% → 50% → 0% ↺).

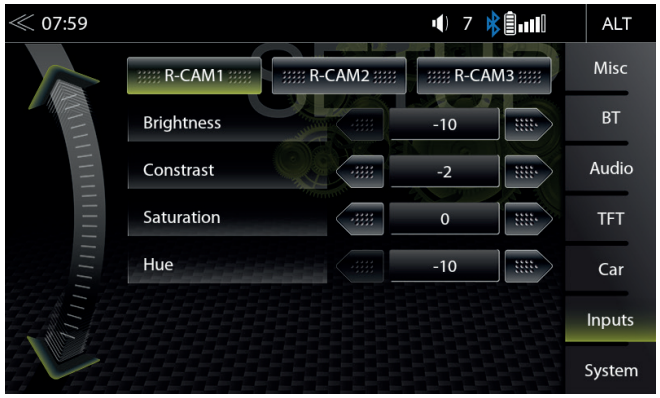
CONFIGURAZIONE AUTO (VEICOLO)



Nel menu Configurazione Auto è possibile impostare la modalità di interazione del dispositivo ZENEC con i componenti opzionali come fotocamere e assistenza al parcheggio all'interno del veicolo.

Funzione	Icona	Operazione
Car (veicolo)	Car	Toccare per accedere alle configurazioni del veicolo
Assistenza al parcheggio	CAM	Toccare per impostare la sorgente di visualizzazione per il parcheggio assistito. CAM / OFF CAM = Camera On OFF = Camera Off
Assis. audio retromarcia	MUTE Audio	Toccare per impostare la funzione di disattivazione dell'audio quando è attivo il parcheggio assistito. OFF / Volume ridotto / Audio CAM / DISATTIVA audio
Logica CAM retromarcia	CAM-1	Toccare per impostare la logica del cambio della camera. CAM-1 • Telecamera diretta 1 CAM-2 • Telecamera diretta 2 CAM-3 • Telecamera diretta 3 Modalità-1 • Funzione di commutazione automatica tra CAM-1 e CAM-3 Modalità-2 • Funzione di commutazione automatica tra CAM-1 e CAM-2
Ritardo spegnim. CAM retro	OFF	Toccare per impostare il tempo di ritardo della telecamera

CONFIGURAZIONE INGRESSO



In questo menu di Configurazione Ingressi è possibile regolare le impostazioni dell'immagine di ciascun canale telecamera collegato, come ad es. le telecamere per la retromarcia. Si possono regolare il contrasto, la luminosità, la saturazione del colore e la tonalità.

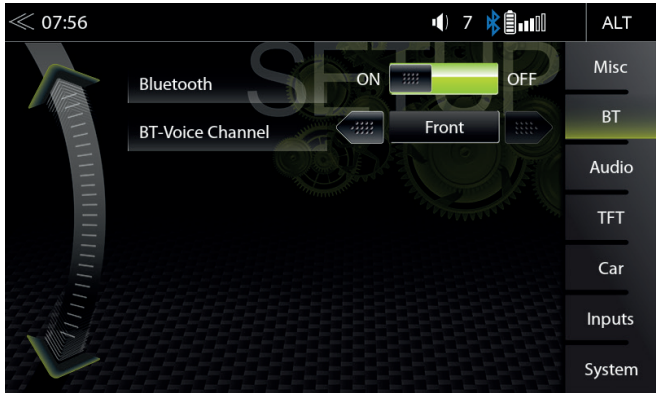
Funzione	Icona	Operazione
Input	Inputs	Toccare per regolare la configurazione dell'impostazione delle immagini delle sorgenti video esterne collegate (ad es. camera di retrovisione, ecc.)
Luminosità	9	da -10 a +10
Contrasto	0	da -10 a +10
Saturazione	1	da -10 a +10
Tonalità	0	da -10 a +10

CONFIGURAZIONE DEL SISTEMA

Nella pagina del menu Configurazione del sistema è possibile effettuare varie impostazioni di sistema, come ad esempio: Regolare l'ora dell'orologio, caricare le impostazioni di fabbrica, avviare aggiornamenti del software o impostare una password.

Funzione	Icona	Operazione
Sistema	System	Toccare per accedere alle varie impostazioni del sistema
Informazioni sulle versioni SW	SW Version	Toccare per accedere alle informazioni dettagliate sulla versione del software
Carica predefiniti		Toccare e confermare per ripristinare il sistema ZENEC alle impostazioni di fabbrica
Impostazioni Orologio-Data	Clock Time	Toccare per regolare l'ora dell'orologio e la data
Aggiornamento del software		Toccare e confermare per avviare un aggiornamento del software. www.zenec.com → Assistenza → Aggiornamenti software
Installazione Navigazione		Toccare e confermare per eseguire un aggiornamento del software di navigazione GPS o una nuova installazione del software di navigazione.
Funzione Password	ON	OFF = Protezione con password disattivata ON = Protezione con password attivata
Password	Password	Toccare e confermare per memorizzare una password
Esporta su USB		Toccare e confermare per salvare le impostazioni del tuo profilo su supporti dati esterni (USB). (Formattazione FAT32)
Caricare da USB		Toccare e confermare per caricare le impostazioni del profilo del tuo dispositivo salvate, dal supporto informatico multimediale esterno (USB) nel sistema ZENEC

CONFIGURAZIONE OROLOGIO-DATA



Nella pagina del menu Configurazione del sistema in Orologio e Data, è possibile impostare il formato, modificare l'ora visualizzata e selezionare la sorgente di sincronizzazione dell'ora (ora di sistema o GPS) per la visualizzazione dell'ora.

Funzione	Icona	Operazione
Sincroniz. Ora Orologio Modalità	Clock Time Sync. Mode	Toccare per cambiare la modalità sincronizzazione ora dell'orologio - Sincronizzazione NAV = sincronizzazione automatica da navigazione (Non sono possibili regolazioni manuali come l'ora e il fuso orario) - Sincronizzazione RTC = sincronizzazione automatica da sistema RTC (sono possibili regolazioni manuali)
Formato orologio	Clock Format	Toccare per cambiare il formato dell'orologio
Impostazione dell'ora	Set Time	Toccare per modificare l'ora se la sincronizzazione è "RTC"
Imposta data	Set Date	Toccare per modificare la data (Anno: Mese: Giorno)

NOTA

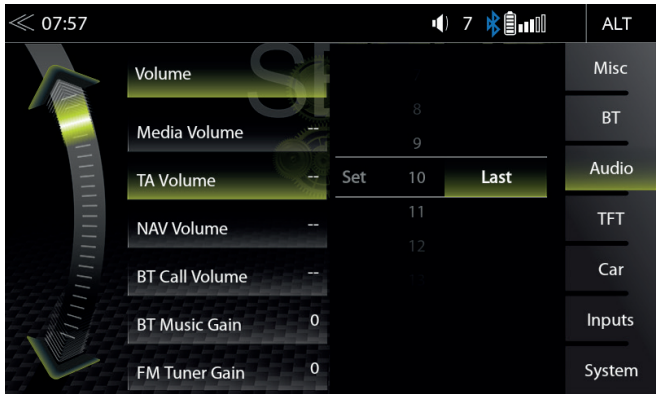
"RTC" significa "Real Time Clock", un segnale orario interno generato da quarzo.

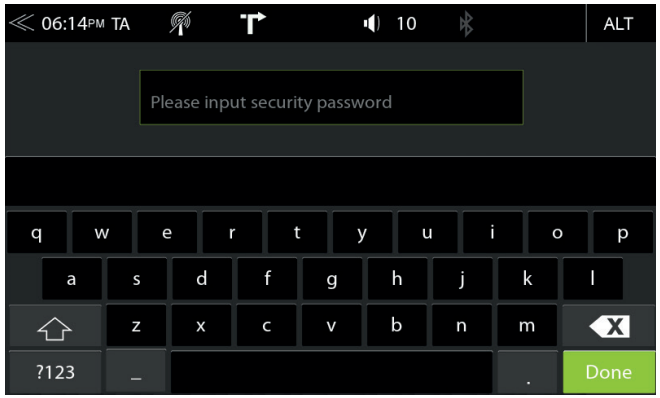
VERSIONE SOFTWARE

Nella pagina del menu Configurazione del sistema sotto la versione SW, verranno visualizzate le versioni software attualmente installate con informazioni dettagliate sulla versione per MCU, OS e APP ecc., compresa una semplice versione sintetica del software.

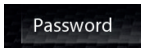
Funzione	Icona	Operazione
Sistema	System	Toccare per accedere a questa schermata
Versione SW	SW Version	Mostra le informazioni sulla versione attuale del software

PASSWORD





Nella pagina del menu Configurazione del sistema nella funzione Password, è possibile attivare e disattivare la protezione password per il dispositivo.

Funzione	Icona	Operazione
Funzione Password		OFF = Protezione con password disattivata ON = Protezione con password attivata
Password		Toccare e confermare per memorizzare una password* Password standard ”12345”
Tastierino per l’inserimento		Digitare la password desiderata

⚠ ATTENZIONE

* Se si protegge il sistema ZENEC con una Password, assicurarsi di avere accesso a questa password in qualsiasi momento.
Se si perde o si dimentica la password è necessario disinstallare il dispositivo e inviarlo a Centro assistenza ZENEC. Lo sblocco del dispositivo non è un servizio gratuito.

NOTE PER L’INSTALLAZIONE

⚠ ATTENZIONE

- L’installazione del sistema ZENEC deve essere eseguita da un installatore autorizzato. Sono necessari conoscenze e strumenti specifici per eseguire l’installazione. L’errata installazione può causare danni al veicolo e al sistema ZENEC.
- Il corretto funzionamento può essere garantito solo quando si impiegano gli accessori originali ZENEC compresi nel kit o quelli disponibili come accessori opzionali. Il sistema ZENEC e gli accessori originali non devono in alcun caso essere modificati o alterati in alcun modo. Azioni inadeguate possono causare danni al veicolo e al sistema ZENEC.

NOTA

- Il sistema ZENEC Z-N965 è dotato di un ricevitore integrato DAB+. Per poterlo utilizzare è necessaria un’antenna DAB montata sul veicolo (non compresa nel kit) che deve essere collegata al sistema ZENEC.
- Se il veicolo di destinazione è già dotato di un'antenna DAB originale, è lo stesso possibile utilizzarla in combinazione con il sistema ZENEC.
- Gli aggiornamenti del software del sistema ZENEC sono installati con un dispositivo di memoria USB. Pertanto quando si monta il sistema, assicurarsi che il collegamento USB del sistema ZENEC possa essere accessibile anche in seguito (installazione del cavo di prolunga USB o hub USB).
- Se ci sono domande o problemi riguardo il sistema ZENEC, contattare il rivenditore dal quale è stato acquistato.

LAVORI DI RIMOZIONE E PREPARAZIONE

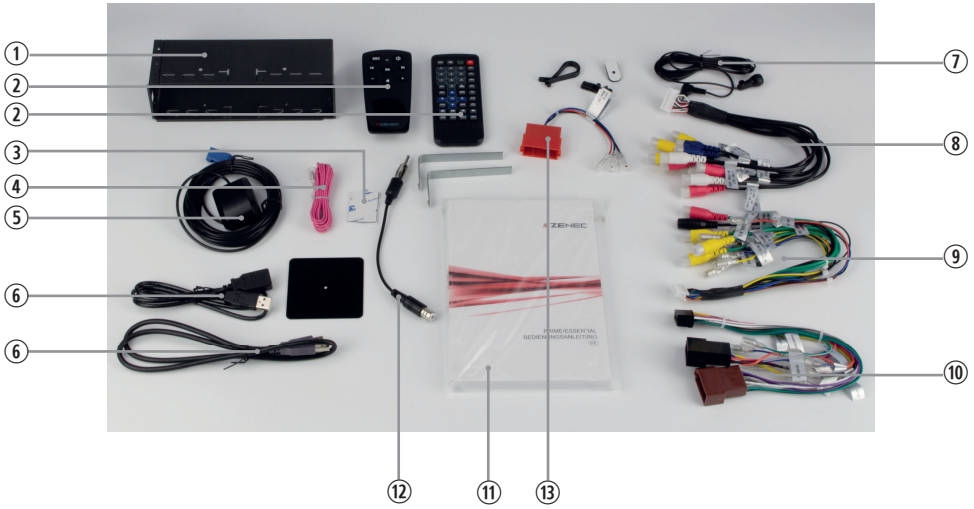
NOTA

1. Rimuovere la chiave di accensione e tenerla all'esterno dell'auto finché l'installazione non è terminata.
2. Attendere 10 minuti circa fino a quando il sistema CAN bus è completamente spento, prima di iniziare la disinstallazione del dispositivo originale.
3. Iniziare la disinstallazione del dispositivo originale.
4. Accendere il motore solo quando sono terminati tutti i passaggi dell’installazione e il sistema ZENEC è completamente montato.

NOTA

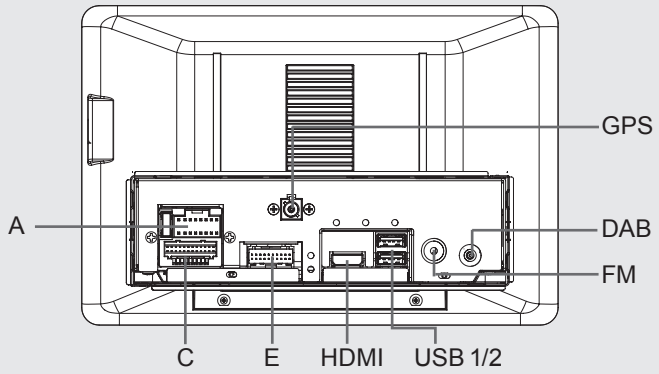
- Assicurarsi che tutti i connettori sul retro del sistema ZENEC abbiano spazio sufficiente e non siano piegati.
- I connettori che non sono dotati di meccanismo di fermo devono essere ulteriormente assicurati con nastro isolante.

PANORAMICA DEGLI ACCESSORI INCLUSI



N.	Articolo	Quantità
1	Telaio di montaggio	1
2	Telecomando	2
3	Viti con impronta a croce	4
4	Cavo del freno a mano	1
5	Antenna GPS con piastra di montaggio in metallo e pad biadesivo	1
6	Cavo di prolunga USB	2
7	Microfono Bluetooth con accessori di montaggio	1
8	Cavo di collegamento a 24 pin (4.2, M-Zona, AV-IN)	1
9	Cavo di collegamento a 20 pin (Mic, Cam, IR-IN, eCall Mute)	1
10	Cablaggio principale ISO-DIN	1
11	Manuale utente del dispositivo principale	2
12	Adattatore antenna FM ISO/DIN	1
13	Analog SWC Connector Cabel (optional)	1

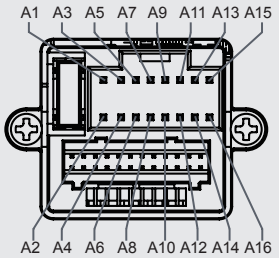
SCHEMA DI COLLEGAMENTO Z-N965



USB1:
- Apple CarPlay, Apple MFI and Google Android Auto
- USB Media Playback, Software Updates
- Power charging ~1000mA

USB2:
- Apple MFI
- USB Media Playback, Software Updates
- Power charging ~1000mA

16 PIN CONNECTOR
(DEVICE BACKSIDE)

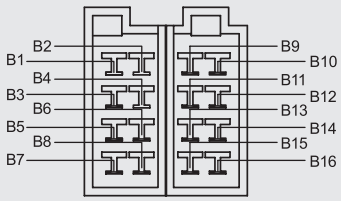


A1	KL 31 / Power GND
A2	KL 30 / Constant +12V PWR
A3	KL 15 / Switched +12V PWR
A4	Illumination
A5	Switched +12V amplifier PWR*
A6	Parking
A7	Switched +12V antenna PWR
A8	Reverse

*300mA max current

A9	Speaker Rear Right (+)
A10	Speaker Front Right (+)
A11	Speaker Rear Right (-)
A12	Speaker Front Right (-)
A13	Speaker Rear Left (+)
A14	Speaker Front Left (+)
A15	Speaker Rear Left (-)
A16	Speaker Front Left (-)

ISO CONNECTORS
(HARNESS)



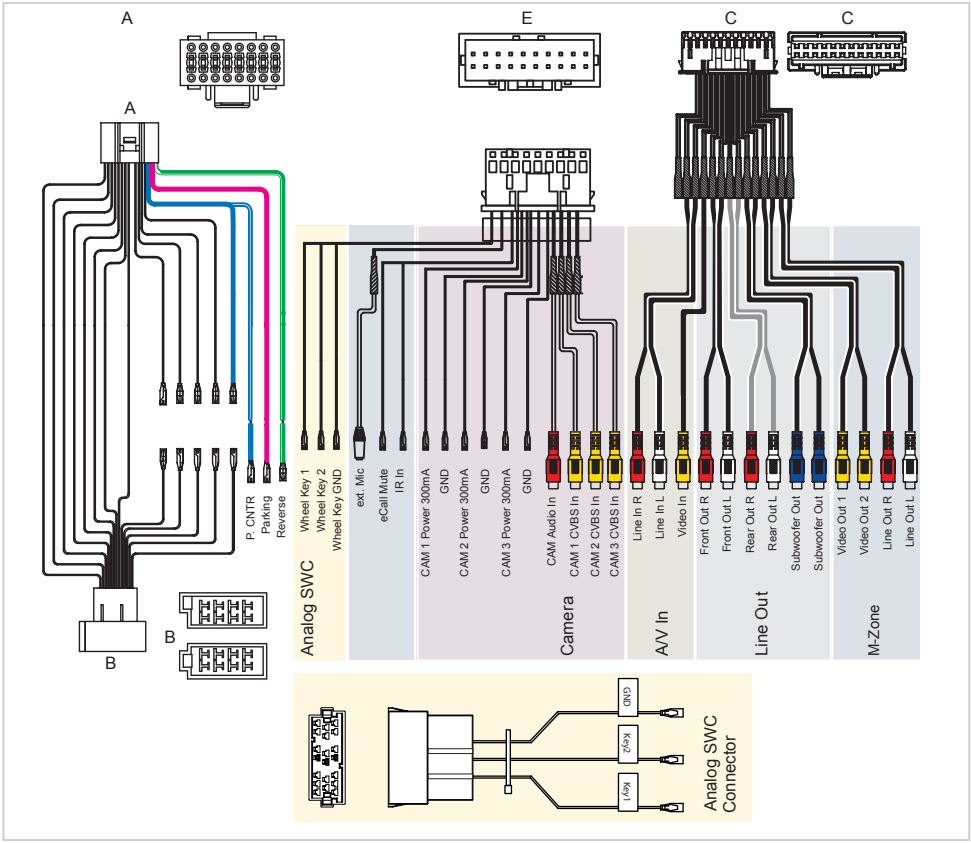
B1	N.A.
B2	N.A.
B3	KL 30 / Constant +12V PWR
B4	N.A.
B5	Illumination
B6	Switched +12V antenna PWR
B7	KL 31 / Power GND
B8	KL 15 / Switched +12V PWR

B9	Speaker Rear Right (-)
B10	Speaker Rear Right (+)
B11	Speaker Front Right (-)
B12	Speaker Front Right (+)
B13	Speaker Front Left (-)
B14	Speaker Front Left (+)
B15	Speaker Rear Left (-)
B16	Speaker Rear Left (+)

DAB ANTENNA IN: SWITCHED 12V SUPPLY

12V DC / 15 A NEGATIVE ⏚

SCHEMA DI COLLEGAMENTO Z-N965



IN GENERALE

ABBREVIAZIONI

Descrizione	delle abbreviazioni
A2DP	Tecnologia Bluetooth® indipendente dal produttore che consente di trasmettere segnali audio (Profilo distribuzione audio avanzato)
AF	Frequenza alternativa
Bus CAN	Il bus CAN (Controller Area Network) è un sistema di bus seriale per la comunicazione delle centraline in un veicolo
CP	Apple CarPlay
DAB / DAB+	Standard di trasmissione per la ricezione terrestre della radio digitale (Trasmissione audio digitale)
DSP	Il processore di segnale digitale viene utilizzato per l'elaborazione di segnali digitali (ad es. segnali audio o video)
EQ	Equalizzatore
FAT32	Formato formattazione per media digitali (Tabella di allocazione file a 32 bit)
UKW/FM	Standard di trasmissione per la ricezione terrestre di radio analogica a frequenza molto alta (UKW)
GAA	Google Android Auto
GPS	Sistema di navigazione satellitare globale per determinare la posizione (Global Positioning System/Sistema di posizionamento globale)
GSM	Standard di rete radio mobile globale per reti radio mobile completamente digitalib(Global System for Mobile Communications/Sistema globale per le comunicazioni mobili)
Tag ID3	ID3 è un contenitore di metadati utilizzato il più delle volte in combinazione con il formato di file audio MP3. Consente di memorizzare informazioni come titolo, artista, album, numero di traccia e altre informazioni sul file, nel file stesso.
microSD	Memoria flash compatta
REG	Stazione regionale
SSP	Accoppiamento semplice e sicuro (per dispositivi Bluetooth)
Infotraffico	Informazioni sul traffico (servizio RDS)
USB	Una connessione USB è un sistema di bus seriale per il collegamento di un dispositivo ad altri dispositivi (Universal Serial Bus).

DIRITTI LEGALI E GARANZIA

Quali prodotti sono coperti dalla garanzia limitata del produttore di ZENEC?
La garanzia limitata del produttore (di seguito denominata "garanzia") si applica ai prodotti ZENEC che i clienti finali residenti nello Spazio Economico Europeo o in Svizzera (di seguito, "ambito territoriale") acquistano da un rivenditore autorizzato.

Per quanto tempo tale garanzia viene concessa da ZENEC?
Con la presente garanzia ZENEC garantisce per un periodo di 2 anni che il prodotto è privo di difetti materiali e/o di lavorazione al momento del primo acquisto. Decisiva per l'inizio del periodo di 2 anni è la data del primo acquisto attestata dalla fattura originale o dalla pezza giustificativa di cassa (scontrino). Se avete acquistato il prodotto come consumatore e il difetto si presenta nei primi sei mesi successivi al primo acquisto (vedi sopra), si presume che il difetto esistesse già al momento dell'acquisto.

Chi può usufruire della garanzia?
ZENEC concede la garanzia limitata del produttore esclusivamente alle persone fisiche che hanno acquistato il prodotto prevalentemente per uso privato.

Cosa è coperto dalla garanzia?
ZENEC garantisce che il prodotto è privo di difetti materiali e/o di lavorazione al momento del primo acquisto. Tuttavia, la garanzia di ZENEC non può coprire ogni tipo di difetto e danno che può presentarsi. La garanzia vale esclusivamente per i componenti hardware dell'apparecchio e in nessun caso per il software utilizzato sull'apparecchio, indipendentemente dal fatto che tale software provenga da ZENEC o da terzi. Sono pertanto esclusi dalla garanzia in particolare i seguenti casi:

- normale usura e logorio (ad es. di superfici e rivestimenti protettivi);
- danni superficiali come graffi, ammaccature e parti in plastica danneggiate, collegamenti usurati o meccanicamente difettosi;
- uso improprio, compreso qualsiasi maneggiamento che comporti danni fisici o superficiali, come ad esempio difetti del prodotto;
- danni dovuti al collegamento o all'utilizzo del prodotto per uno scopo diverso da quello previsto o alla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o di montaggio specifiche del modello;
- installazione o utilizzo del prodotto in contrasto con le norme tecniche o di sicurezza vigenti nel paese in cui il prodotto viene installato o utilizzato;
- danni causati da tentativi di riparazione non autorizzati o da parte di chiunque non sia un partner di assistenza autorizzato da ZENEC;
- danni causati da modifiche al prodotto non espressamente autorizzate dal produttore;
- danni causati da software a codice dannoso ("software virus") o dall'utilizzo di software non compreso nella fornitura o installato in modo non corretto;
- utilizzo di programmi software di terze parti per editare, modificare, adattare o estendere i componenti software autorizzati da ZENEC esistenti e in esecuzione sul prodotto;
- utilizzo di firmware/software di sistema operativo di terzi;
- danni causati da liquidi o prodotti chimici di qualsiasi tipo e/o da temperature o umidità eccessive;
- incidente, caduta o altra esposizione a forze di accelerazione estreme;
- danni causati da fulmini, scariche elettrostatiche, tensione di esercizio errata, acqua, incendio, forza maggiore, ventilazione insufficiente o altri motivi non imputabili a ZENEC;
- danni causati dall'utilizzo del dispositivo al di fuori delle specifiche indicate;
- danni derivanti dall'uso del prodotto con altri sistemi o apparecchiature non progettate per l'uso con questo prodotto;
- adattamenti o modifiche senza previo consenso scritto da parte di ZENEC, compresi gli aggiornamenti del prodotto oltre le specifiche o le caratteristiche descritte nelle istruzioni per l'uso;
- modifiche del prodotto per adattarlo alle norme tecniche o agli standard di sicurezza nazionali o locali nei paesi per i quali il prodotto non è stato espressamente progettato e fabbricato;
- utilizzo di parti di ricambio non prodotte o distribuite da ZENEC;
- uso del prodotto in combinazione con accessori che non sono stati approvati per l'uso con questo prodotto.

ZENEC non fornisce inoltre alcuna garanzia (espressa, implicita, a norma di legge o di altro tipo) sulla qualità, sulle prestazioni, sull'accuratezza, sull'affidabilità o sull'idoneità del prodotto per scopi particolari diversi dall'uso descritto dal produttore o dal software/firmware presente sul dispositivo franco fabbrica.

Inoltre, i servizi di garanzia non possono essere forniti se il numero di modello/seriale/UUID del prodotto è stato modificato, cancellato, reso illeggibile o rimosso. Lo stesso vale se la pezza giustificativa di cassa (scontrino) o la fattura non viene presentata, è incompleta e/o illeggibile.

ZENEC è responsabile per ulteriori difetti o danni?
In base alla presente garanzia, ZENEC si impegna a riparare o sostituire solo i prodotti soggetti alle presenti condizioni di garanzia. ZENEC non sarà responsabile per qualsiasi perdita o danno di natura materiale o immateriale, come la perdita del prezzo di acquisto, il mancato guadagno, la perdita di profitti, la perdita di dati, i danni immateriali o i danni risultanti dall'indisponibilità del prodotto o dei relativi componenti, sia diretti, indiretti o consequenziali, derivanti da prodotti o servizi coperti dalla presente garanzia o di altro tipo. Ciò vale in caso di perdita o danno dovuto a compromissione o guasto del funzionamento del prodotto ovvero dei relativi dispositivi a causa di difetti o di indisponibilità del prodotto mentre quest'ultimo si trova presso ZENEC o uno dei suoi partner di assistenza, tempi di inattività e danni commerciali. Inoltre, ZENEC non si assume alcuna responsabilità per i rischi di trasporto, come la perdita o la distruzione in relazione ai servizi di garanzia.

Questa limitazione di responsabilità si applica a perdite e danni a qualsiasi titolo, in particolare per negligenza, atto illecito, violazione del contratto, garanzie esplicite o implicite e responsabilità oggettiva (anche se ZENEC o il partner di servizio è stato informato della possibilità del verificarsi di tali danni).

Qualora tali esclusioni di responsabilità contraddicano in tutto o in parte la legge applicabile, ZENEC limiterà la garanzia o la responsabilità nella misura consentita dalla normativa vigente. Ad esempio, alcune leggi statali vietano l'esclusione o la limitazione di responsabilità per danni dovuti a negligenza, grave negligenza, dolo, frode e comportamenti simili. Qualsiasi responsabilità che non possa essere completamente esclusa sarà limitata alla durata della presente garanzia, nella misura consentita dalla legge applicabile. La responsabilità ai sensi della presente garanzia è limitata al prezzo di acquisto del prodotto. Se la legge applicabile prevede solo limiti di responsabilità più elevati, si applica tale limite di responsabilità più elevato.

Cosa devo fare per ottenere il servizio di garanzia?
Se si desidera usufruire di questa garanzia, contattare il rivenditore autorizzato presso il quale il prodotto è stato acquistato direttamente, presentando lo scontrino o la fattura originale. Non inviare i prodotti direttamente a ZENEC. In tal caso non sarà possibile usufruire di un servizio di garanzia. Consultare la ricevuta d'acquisto per trovare il nominativo del rivenditore o del venditore responsabile.

L'apparecchio con segnale di malfunzionamento inviato al centro di assistenza dal rivenditore autorizzato deve contenere anche quegli accessori che sono logicamente correlati al guasto osservato. Ad esempio, i pacchetti di navigazione su scheda SD o microSD forniti o acquistati con l'apparecchio qualora siano stati riscontrati problemi o malfunzionamenti della funzione di navigazione.

Quali sono le modalità in cui ZENEC fornisce la garanzia?
ZENEC o il partner di assistenza riparerà o sostituirà il prodotto o le sue parti difettose nell'ambito della garanzia, a propria discrezione e in conformità ai presenti termini e condizioni, assumendosi il costo della manodopera e dei materiali.

Le riparazioni in garanzia devono essere effettuate dal partner di assistenza autorizzato o dalla stessa ZENEC. I prodotti riparati o sostituiti possono includere componenti e attrezzature nuove e/o rinnovate. I componenti sostituiti diventano di proprietà di ZENEC.

Quali sono per me i costi associati a un servizio di garanzia?
Relativamente a un servizio di garanzia, ZENEC si assume i costi del materiale e della manodopera. Le spese di spedizione e i rischi ad essa connessi (vedi sopra) sono a carico di chi stipula la garanzia. Qualora dovesse risultare che il prodotto funziona in modo impeccabile ovvero che non sussiste alcun diritto di garanzia a causa della scadenza del periodo di garanzia o per qualsiasi altro motivo, ZENEC ovvero i suoi partner di assistenza autorizzati saranno autorizzati ad addebitare una somma forfettaria per l'analisi pari a € 30 (trenta Euro).

I miei diritti legali o contrattuali sono limitati da questa garanzia?
Questa garanzia è un servizio volontario fornito da ZENEC che estende i vostri diritti legali. I diritti legali, come la garanzia, rimangono pienamente validi per voi come consumatori. Allo stesso modo, la presente garanzia non ha alcun effetto sui vostri diritti contrattuali nei confronti del venditore stesso. Potete comunque far valere tali diritti senza restrizioni.

Rappresentante legale UE: ACR S & V GmbH · Industriestraße 35 · D-79787 Lauchringen · Germania
ZENEC by ACR AG · Bohrturmweg 1 · CH-5330 Bad Zurzach · Svizzera

www.zenec.com

Con la presente, ACR Brändli + Vögeli AG dichiara che il tipo di apparecchiatura radio ZENEC Z-N965 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.zenec.com (vedere il collegamento "Product Conformity Documents" nel piè di pagina).

E9 10R-05 11960

UK CA

CE

© Copyright 2020

Scadenza RevD / copia: Q3-2020
Italiano
Produttore: ACR AG · Bohrturmweg 1 · CH-5330 Bad Zurzach · Svizzera
Rappresentante legale UE: ACR S & V GmbH · Industriestraße 35 · D-79787 Lauchringen · Germania